Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

TỰ DO

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIỆT-TUYỀN

Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số oo3 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Mười.—Số 1.895 Thứ Bảy 6-7-63 (16 th. 5 (đủ) Quý Mão Giá 2đ.

Cổ Động

Tại sao Việt Cộng đánh được ?
Tại sao Việt Cộng đánh thua ?
du kích ta thế nào?
du kích địch thế nào?

Xin đón đọc thiên phóng sự về chiến tranh du kích hiện nay,

DU KÍCH CHIẾN Ở NÔNG THÔN

Phóng sự của VŨ BÌNH

Sẽ đăng trên báo TỰ DO từ ngày mai Chủ Nhật 7 - 7 - 1963

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- **Toà Quân Sự Đặc biệt bắt đầu xử vụ các sĩ quan nhảy dù gây loạn ngày 11-11-1960.**
- **Phi luật Tân phòng chiến tranh có thể nổ ở Đ.N.Á**
- ***Trước giờ Hội Nghị, NGA-HOA còn cố... đả kích nhau***
- **2 văn thư trao đổi giữa Uỷ ban L. P. Phật Giáo và Uỷ ban Liên Bộ**

THỰC DÂN BỒ ĐÀO NHA

bị khai trừ khỏi Hội-nghị quốc tế giáo dục

GENÈVE (AFP) 4-7.— Dự án quyết nghị ở Phi châu yêu cầu khai trừ Bồ đào Nha khỏi hội nghị quốc tế giáo dục, đã được chấp thuận với 40 thăm chống 23 thăm và 17 thăm trắng, trong một bầu không khí sôi nổi. Việt Nam Cộng hòa đã bỏ thăm trắng.

Thuyên chuyển

Thiếu tá Nguyễn Thành Hoàng, Tân Tỉnh trưởng An Xuyên

QUẢN LONG (V T X) 4-7.— Thiếu tá Nguyễn thành Hoàng, Phó Tỉnh trưởng Nội An An Xuyên vừa được cử giữ chức vụ Tỉnh trưởng tỉnh này thay thế Trung tá Phạm vănÚt thuyên chuyển về bộNội Vụ để chờ lệnh bổ nhiệm mới.

Sáng 1-7. ông Nguyễn văn Vàng, Đại biểu Chính phủ tại miền Tây Nam Phần, đã chủ tọa lễ bàn giao chức vụ giữa hai ông tân và cựu Tỉnh trưởng An Xuyên tổ chức tại công trường Lam Sơn, tỉnh lỵQuản Long.

Điện chúc mừng

của Tổng Thống Việt Nam nhân ngày Quốc khánh Hoa Kỳ

SAIGON (V T X) 4-7.— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa vừa gửi điện văn chúc mừng Tổng thống John F. Kennedy, nhân dịp lễ Quốc Khánh Hoa Kỳ, cử hành vào ngày hôm nay. 4-7-63.

Kiến trúc sư danh tiếng

O.H.KŒNISBERGER

nói chuyện về cách vẽ những kiểu nhà trong miền nhiệt đới

SAIGON (VTX). — Vào hồi 6 giờ chiều ngày 16-7-63 Bác sĩ O. H. Koenisberger sẽ nói chuyện tại Hội đồng Văn hóa Anh, số 119 đường Nguyễn Huệ, Saigon, về đề tài : « Cách vẽ những kiểu nhà trong miền nhiệt đới ».

Diễn giả là Trưởng Ban Kiến trúc Nhiệt đới thuộc trường của Hiệp hội Kiến trúc LuânĐôn. Bác sĩ Koenisberger sẽ tới Saigon vào buổi trưa ngày 16-7. trong chuyến du hành quan sát một số quốc gia Á Châu.

Cuộc nói chuyện trên đây được tổ chức dưới sự bảo trợ của Hội Việt-Anh Anh ngữ đàm thoại.

HỘI ĐÀM NGA-HOA BẮT ĐẦU

trong sự im lặng hoàn toàn

- **3 hàng rào quân lính bao quanh Toà Đại Sứ Trung Cộng.**
- **Phái đoàn Trung Cộng bị thuế quan xét rất kỹ...**

Trước buổi họp, 2 chánh phủ còn tuyên ngôn chống đối nhau

Đại biểu Trung Cộng bị thuế quan xét rất kỹ

MẠC TƯ KHOA 3-7.— 9 nhân viên Trung cộng đến Mạc tư Khoa bằng đường hàng không, 2 ngày trước khi khai mạc hội nghị Nga-Hoa, đã bị nhân viên thuế quan làm lôi thôi trong suốt 1 giờ rưỡi (bình thường chỉ xét trong vòng mười phút).

Các nhân viên Trung cộng lạnh run trong bộ quần áo quá mỏng với thời tiết còn lạnh của mùa xuân Nga sô. Những hành khách khác trên máy bay cũng bị khám xét gần 20 phút.

Tùy viên báo chí ra đón bọn họ, đã trả lời như sau, khi đó người hỏi có phải 9 nhân viên nói trên thuộc phái đoàn đi dự hội nghị không: 'Thì ông đã thấy trước mắt đấy».

Im lặng hoàn toàn

Suốt ngày mùng 4 tháng 7, chuông điện thoại kêu liên tiếp ở toà đại sứ Trung cộng. Các ký giả Tây phương muốn biết về cuộc hồi đàm ở Mạc tư Khoa ngày 5 tháng 7 nhưng không nói được với ai ngoài người gác điện thoại.

— Tôi muốn hỏi ông X...

— Ông là ai ?

— Thông tấn xã Y.

— Ông muốn hỏi gì.

— Tôi muốn hỏi phái đoàn nước ông tới Mạc tư khoa chưa ?

— Chúng tôi không biết. Rất tiếc không giúp đỡ được ông.

Các ký giả không thể nào vào được trụ sở tòa đại sứ vì tòa đại sứ luôn luôn bị dân quân Nga canh gác, Có người nói là tất cả có tới ba hàng rào cảng người vào. Một ký giả ý đã phá kỷ lục là vào được đến hàng rào thứ nhì và đã trở ra bình yên.

Tuyên ngôn của Nga Sô

4-7.-Trong một tuyên ngôn đăng tải trên báo «Pravda» hôm nay, Uỷ ban trung ương cộng đảng Nga cho biết rằng phái đoàn Nga sô dự hội đàm Nga-Trung cộng khai diễn ngày 5 tháng Bảy «sẽ cố gắng tiến tới một sự thông cảm tốt đẹp hơn giữa hai cộng đảng».

Bản tuyên ngôn này tỏ ý phàn nàn cộng đảng Trung Hoa « đã xuyên tạc những lý do buộc cộng đảng Nga không công bố bức thư ngày 14 tháng Sáu và cho biết rằng tòa đại sứ Trung cộng ở Mạc tư khoa đã vi phạm luật pháp Nga sô trong việc phổ biến nội dung những tuyên ngôn của cộng đảng Trung Hoa trên lãnh thổ Nga và như thế tức là xen lấn vào nội bộ của cộng đảng Nga và gây mâu thuẫn cho bang giao hai nước.

Uỷ ban trung ương cộng đảng Nga kịch liệt phản đối Uỷ ban trung ương cộng đảng Trung Hoa ngoan cố, không chịu ngưng bút chiến và phổ biến trên lãnh thổ Nga nội dung các tuyên ngôn và các lời vu cáo cộng đảng Nga sô. Cuối cùng đã cho biết rằng trong một ngày gần đây, cộng đảng Nga sẽ trả lời thông điệp ngày 1-7 của cộng đảng Trung Hoa.

Tuyên ngôn của T.C.

BẮC KINH (AFP) 4-7— Tuyên ngôn này của Trung cộng, đề ngày 5 tháng 7, quả quyết rằng « Uỷ ban Trung ương cộng đảng Trung Hoa không thể nào chấp nhận những lời tố cáo, vu khống của Nga đối với bản tuyên ngôn của Trung cộng ngày 1 tháng 7, Uỷ ban trung ương cộng đảng Trung Hoa cho biết thêm rằng vì lẽ phái đoàn Trung cộng sửa soạn đi Mạc tư khoa để dự hội đàm, Uỷ ban Trung ương đã ủy cho phái đoàn thảo luận về vấn đề này trong cuộc hội đàm khai diễn vào ngày 5 tháng 7.

> — *7-7-1963, ngày kỷ niệm 9 năm chấp chánh của Tổng Thống Ngô Đình Diệm.*

Phóng thích 592 người

nhân dịp lễ Song Thất

SAIGON (VTX) 4-7. — Theo Thông cáo của Bộ Nội Vụ, nhân dịp lễ Song Thất ngày 7-7-1963, để tỏ lượng khoan hồng của Chánh phủ đối với những người lầm đường lạc lối đã biết ăn năn hối cải, TổngThống ViệtNam Cộng Hòa đã chấp thuận cho phóng thích 592 người.

Các cơ quan hữu trách đang tiến hành thủ tục để trả tự do cho các đương sự.

Một tiếng nổ KINH KHỦNG

4 căn nhà bị thiêu rụi 1 em bé chết cháy

TRÚC GIANG.— Khoảng 2 giờ trưa ngày 3-7 vừa qua, một tiếng nổ kinh khủng trong nhà của ông Lê văn Giác ở Ấp Trường thịnh thuộc xã Thạnh ngãi, Quận Đôn nhơn (Kiến hòa) khiến 3 căn nhà của ông Giác bị cháy rụi và căn nhà của ôngMườiRàn kế bên cũng bị cháy lây.

Nghe tiếng nổ và thấy lửa bốc cháy, đồng bào lối xóm chạy tới thì thấy một cảnh tượng hãi hùng. Ông Giác và cả gia đình của ông đang quằn quại trong biển lửa, trông rất kinh khủng.

Mọi người tìm cách cứu các nạn nhân ra khỏi biển lửa, gồm 6 người : Ông Lê văn Giác 72 tuổi, bà Nguyễn thị Dân 62 tuổi (vợ ông Giác), cô Lê thị Nhan 28 tuổi, em Lê thị Bé 12 tuổi (con gái ông Giác) chị Nguyễn thị Đàm 22 tuổi (con dâu của ông Giác) và em Lê văn Khai 4 tuổi (con chị Đàm) tất cả đều cháy đen.

Lập tức người ta chở các nạn nhân đến Bịnh viện Kiến Hòa cứu cấp, nhưng khi đến nơi thì em Lê van Khai tắt thở.

Ngoài ra ông Giác còn bị cháy tiêu 2 bồ lúa 50 giạ và tất cả sản nghiệp không còn gì. Người ta ngờ tiếng nổ này là trái mọi chó rớt.

(H. TR.)

Dân vệ Vĩnh Bình hạ 14 VC.

bỏ xác lại trong 1 trận đánh đêm

Bảo An hành quân ở Bình Định đốt 100 tấn lúa và 200 nhà của V. C.

★ V. C. giả Bảo An chận đánh Dân vệ ở Phú Yên — Hành quân ở Kiến Phong ngày 2-7 hạ 12 V.C.— Máy bay bắn chết 33 V. C. trong ngày 1-7.— Chấm dứt hành quân Đại Phong ở Bình Dương, lực lượng chính phủ 8 người chết 50 bị thương.

★ Thông báo ngày 4-7 : 79 V.C. bị giết đếm được xác, 14 tên khác bị bắt sống, 18 súng bị tịch thu.— Lực lượng chính phủ thiệt 16 người chết, 68 bị thương, mất 4 súng.

PHÚ VINH (VTX) 4-7.— Dân vệ xã Tam Ngãi, quận Cầu Kè (Vĩnh Bình) đã hạ được 14 VC bỏ xác tại trận, trong khi tuần tiễu tại ấp Gia Cò cung xã vào 2 giờ 45 ngày 2-7, Dân vệ tịch thu của VC 1 súng GarantM1. 2 súng trường Mas 36 và một số lựu đạn, cung tài liệu.

Trong cuộc chạm súng này, còn có một số VC khác bị bắn chết và trọng thương đã được đồng bọn mang đi.

Về phía Dân vệ, có ông Hội viên Cảnh sát xã Tam Ngãi và 2 Dân vệ viên tử thương, cung mất 1 súng trường.

Ngoài ra, Dân vệ xã Hưng Mỹ, quận Châu thành (Vĩnh Bình) cũng hạ được 2 Việt cộng và bắt sống 1 tên khác, trong khi phục kích tại ấp Nghĩa Lợi cùng xã vào đêm nói trên. Dân vệ tịch thu của Việt cộng 1 quả mìn, 14 lựu đạn và 1 dao găm. Dân vệ Hưng Mỹ hoàn toàn vô sự.

Thông báo ngày 4-7

SAIGON (VTX) 4-7.— Trong buổi thuyết trình sáng 4-7 về tình hình chiến sự Tổng Nha Thông tin cho biết hôm 27-6 có người đã thấy người Mỹ mất tích trước đây, cách tỉnh lỵ Quảng Tín 16 cây số về phía Nam. Bọn VC đem người Mỹ nói trên qua xã Bình Sơn cốt để tuyên truyền xuyên tạc.

Sau đây là tình hình chung tại các Vùng Chiến thuật :

Vùng I Chiến thuật

Tiểu khu QUẢNG TRỊ — THỪA THIÊN : Hành quân «Phụng Hoàng» chấm dứt hôm 30-6. Kết quả ngày cuối cùng, ta phá hủy của địch 4 cơ sở và tịch thu của chúng 500 bao gạo. Ngoài ra, Công binh còn gỡ hết mìn, giây kẽm gai và phá hủy 30 phần trăm công sự phòng thủ của căn cứ Việt cộng Cokeya tại liên ranh Quảng Trị — Thừa Thiên, giáp giới với Ai Lao.

Vùng II Chiến thuật

Tiểu khu BÌNH ĐỊNH.— Ngày 1-7. Bảo an hoạt động tại 15 cây số Đông quận Vĩnh Thạnh, đã thiêu hủy 100 tấn lúa và 200 nhà Việt cộng. Bên ta, 1 binh sĩ tử thương và 9 binh sĩ bị thương vì đạp phải chông.

Vùng III Chiến thuật

Tiểu khu TÂY NINH.— Ngày 1-7 hồi 3 giờ 3 giờ, Biệt kích phục kích vùng xóm Ông Hùng ở về phía Bắc Tây Bắc Kiêm Hạnh 12 cây số, đã bắn chết 3 Việt Cộng tại chỗ và tịch thu của chúng 1 súng Carbine. Bên ta vô sự.

Tiểu khu BÌNH DƯƠNG.— Cuộc hành quân Đại Phong 16 khai diễn ngày 19-6 đã chấm dứt lúc

(Xem tiếp 1 trang 4)

LẬP TRƯỜNG

Không những thừa hưởng... mà nhớ rằng còn phải trả lời !

... « *Các thế hệ trẻ phải tự nhủ rằng không những họ thừa hưởng giá trị tinh thần của ông cha họ, mà họ còn phải trả lời* (nghĩa là gánh chịu hậu quả) *về những lỗi lầm, những điên cuồng về đạo và những thác loạn về đạo đức của những lớp người đi trước họ. Nếu chúng ta ngay thật, tương lai sẽ của chúng ta. Nếu, ngược lại thế, chúng ta không thành tín, thì chúng ta sẽ không thành được chi hết mà chỉ là những vật liệu tầm thường của lịch sử sẽ không cần biết đến chúng ta...* » *(1)*.

Nhận định của một triết gia Đức tha thiết với tự do, ông Karl Jaspers, tuy là nói với thanh niên Đức quốc, mà thật cũng là nói chung được cho thanh niên các nước. Nhất là thanh niên Việt Nam, vì cũng phải gánh chịu nhiều hậu quả tai hại của cuộc thế chiến thứ hai, của cuộc tranh chấp giữa hai khối và cũng đương tha thiết âu lo với vấn đề tự do và thống nhất xứ sở như thanh niên Đức quốc. *(Vấn đề mà ông Karl Jaspers bày tỏ lập trường, nhân đó mới nêu nhận định trích dẫn trên đây).*

Dù là những giá trị tinh thần được thừa hưởng, dù phải trả lời về những lỗi lầm, thác loạn đạo đức của lớp người đi trước họ... thì đó cũng là chuyện đã xảy ra hoặc đương diễn tiến rồi. Như thế không phải chỉ có chuyện than tiếc hay uất ức đau khổ, mà còn cần phải can đảm chịu đựng và sửa chữa để xây dựng tương lai. Con đường mà triết gia Karl Jaspers tin tưởng, và nói lên với dân tộc Đức là con đường cương quyết xây dựng tự do với mọi giá, con đường tự do và cởi mở thật sự.

Muốn tiến trên con đường ấy, chúng ta hãy ngay thật. Ngay thật với chính chúng ta cũng như với các người khác. Có cái gì xây dựng được bền vững trên cái trá ngụy Những tòa lâu đài giả tạo bằng giấy bồi đâu có thể bền với thời gian, đâu có thể chống nổi với biến chuyển tự nhiên của thời thế. Sụp đổ rồi, những cái giả dối tưởng là công trình quy mô ấy sẽ chỉ là đám vật liệu tầm thường phế bỏ không ghi lại một dấu vết, và chỉ để khổ cho lớp người khác đương tiến lên phải thêm tốn công dọn dẹp.

Chỉ có sự ngay thật, thành tín với mình, với người, mới giúp ta xây dựng được một cái gì có thật sự, và mới có được sự tín nhiệm của người khác. Dù lớn, dù nhỏ, cái « cố thật » ấy mới tồn tại cho chúng ta hưởng, và đem lại sự an tâm tin tưởng cho người khác.

Nếu các thế hệ trẻ tự nhủ rằng họ phải trả lời về những lỗi lầm, những thác loạn đạo đức, những dối trá của cha anh họ, thì tất nhiên các thế hệ trẻ không thể không nhìn vào sự thật trước mắt họ mà chuẩn bị. Chuẩn bị để thừa hưởng là việc nhỏ, mà chuẩn bị để trả lời mới là việc lớn.

TỰ DO

(1) Trích trong một bài về cuộc hội đàm giữa triết gia Đức Karl Jaspers với ông F. Bondy đồng chủ nhiệm tập San Preuves. Theo bản tài liệu của Hội Tự Do Văn Hóa. (Dialogue - Winter - Spring 1963. Congress for Cultural Freedom).

Phi Luật Tân trữ quân nhu phòng chiến tranh ở Đông Nam Á

10 tiểu đoàn Việt Cộng ở Ai Lao.

Phi luật Tân tích võ khí

(REUTER) 4-7. — Tổng thống Macapagal cho biết Bộ Quốc phòng Phi luật Tân đã có kế hoạch tích trữ võ khí, thuốc men và lương thực để có thể đương đầu với bất cứ khủng hoảng nào ở ĐôngNam Á.

Tổng thống Macapagal đã nói rằng phúc trình của bộ trưởng bộ Quốc phòng cho biết đã hủy bỏ việc nhập cảng gạo từ Thái lan và Miến điện là để bự trù việc tích trữ những « vật dụng khác ngoài gạo ».

Quân Trung cộng và Việt cộng ở Ai Lao

VỌNG CÁC (AFP) 4-7. Tướng Thanom Kittikachorn, phó thủ tướng kiêm bộ trưởng quốc phòng Thái Lan, quả quyết có bộ đội Trung cộng và Việt cộng chiến đấu bên cạnh Phethet Lào.

400 lính Trung cộng hiện giờ đang ở Muong Sing, tại Tây Bắc Ai lao, còn Việt cộng thì ở Xieng Khouang và Yom Raj. Ông cho hay thêm rằng quân Việt cộng rải rác ở hầu hết lãnh thổ Ai lao gồm chừng 10 tiểu đoàn.

Đánh lớn gần Attopeu

VẠN TƯỢNG (Reuter) 4-7.— Các lực lượng hữu phái và các lực lượng thân cộng ở Ailao hôm qua đã giành nhau một vị trí chiến lược ở trên một ngọn đồi cao nhìn xuống Attopeu (Nam Lào), mục tiêu di chuyển quân sĩ của Pathet Lào về miền Nam.

Một thông cáo của bộ quốc phòng cho hay Pathet Lào tấn công vị trí ấy ngày hôm qua và cuộc giao phong tiếp diễn.

Cả hai bên đều có viện binh gửi tới.

Theo các giới ngoại giao Tây phương thì Pathet Lào sẽ mở một cuộc tấn công quan-trọng ở Nam Lào vào trung tuần tháng 7, vào Attopeu.

GIẢI QUYẾT CÁC VẤN ĐỀ PHẬT GIÁO

Hai văn thư trao đổi

giữa Uỷ ban Liên Phái-Uỷ ban Liên Bộ

Saigon, ngày 1 tháng 7 năm 1963.

Thượng Tọa THÍCH THIỆN MINH Trưởng Phái Đoàn Phật Giáo Kính gởi Phó Tổng thống và Uỷ Ban Liên Bộ tại Saigon

Kính thưa Phó Tổng thống

1) Phúc thư số 12 UBLB của Uỷ Ban Liên Bộ cho biết đã thả ra tất cả số người bị bắt chỉ còn hai người mà thôi ; song sau hai ngày điều tra, chúng tôi đã đi từng nhà một để kiểm nhận sự thực hư thế nào thì được biết số người chưa thả gia đến 20 (danh sách đính hậu). Con số này còn có thể tăng lên nữa Vì chúng tôi chỉ mới đi đến độ trên một trăm nhà mà thôi. Chúng tôi mong Phó Tổng thống cho điều tra kỹ để tất cả những thư từ được đăng trên báo chí và nói trên đài phát thanh của Uỷ ban Liên Bộ được đúng với thực tế !

2) Bản Thông Cáo Chung mà chúng tôi đã cho in ra dưới số kiểm duyệt 1.380-HDKDTU/XB, trên đường gửi về Huế, bị tịch thu tất cả tại Qui Nhơn,

3) Tỉnh Hội Phật Giáo Khánh Hòa định tổ chức một cuộc nói chuyện về bản Thông Cáo Chung tại chùa thì được thư số 8.778-HCTQ/4 của Tòa Tỉnh Trưởng Khánh Hòa nói rằng đạo dụ số 10 vẫn còn hiệu quả, do đó :

a) Phải có đại diện Chính quyền ?

b) Máy phóng thanh không được nói lớn ra ngoài phòng họp ? !

c) Không được tổ chức ở sân chùa mà chỉ được tổ chức ở trong phòng họp thôi ! ?

4) Một nhà Sư tên Đặng văn

(Xem tiếp 5 trang 4)

SAIGON, ngày 4-7-1963

Kính gởi Thượng Tọa THÍCH - THIỆN - MINH Trưởng Phái Đoàn Phật Giáo SAIGON

Kính thưa Thượng Tọa,

Phúc đáp quý văn thơ số 67 ngày 1 tháng 7 năm 1963, tôi xin kính tin Thượng Tòa tường từng điểm một :

1) Về những người bị bắt, tôi xin nói rõ như sau : 16 người sau đây không hề bị các cơ quan Chánh quyền bắt giữ (a) : Vương Thanh (1) Trần văn Xíu (3), Lê Tru (4), Trần văn Hủy (6), Trần văn Thành (10) Lâm ngọc Chơn (11), Trần công Chí (12), Nguyễn Bảy (13), Cao văn Tứ (14), Nguyễn văn Trác (16), Vũ thị Quý (17), Phùng thiên Nhai (19), Trần trọng Hòa (23), Nguyễn đình Tìm (25), Đặng văn Cát (26), Nguyễn Trúc (27).

— 7 người sau đây đã được trả tự do từ ngày 22 tháng 6 năm 1963: Lê văn Kiên (2) Đinh văn Nhạn (5) Nguyễn đình Tiêm (7).Lê văn Nam (8), Lê thị Ngọc Kim (thay vì : Trân) (9), Từ Phước (18), Phạm minh Ngọc (20).

— 2 người sau đây đã được đưa qua Tòa Án và câu lưu (Tham chiếu thơ số 12/UBLB ngày 29-6-63; Lê phú Xuân (22) và Phung-van-Ui (24).

— 2 người sau đây đã được Tòa Án Quân Sự thụ lý vì có đủ bằng chứng hoạt động cho Việt Cộng , Chu văn Tỷ (15) và Nguyễn

(Xem tiếp 6 trang 4)

(a) Các số ghi sau mỗi tên là số thứ tự theo bảng danh sách kèm theo thơ ngày 1-7-63.

Phái đoàn ViệtNam Phản kháng

với Uỷ Hội Quốc tế về vụ mìn nổ ngày 28-6

● *Việt Cộng đã tự lột mặt nạ là kẻ thù của dân tộc.*

SAIGON (VTX) 4-7.— «Với mục đích phụng sự các quyền lợi đặc biệt của Cộng sản Quốc tế, bọn khủng bố Việt cộng tiếp tục thi hành các thủ đoạn độc ác đối với dân chúng, bất luận đàn bà, con nít, reo rắc chết chóc và tang tóc trong số những người dân vô tội.

«Trong vụ bạo động ngày 28-6-63 một lần nữa chúng lại tự lột mặt nạ là những kẻ thù thực sự của nhân dân Việt Nam».

Trên đây là một đoạn trích trong văn thư của Phái đoàn Việt Nam giao dịch với Uỷ hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến, để phản kháng với Uỷ hội về hai vụ nổ do Việt cộng gây ra hồi 15 giờ ngày 28-6-63 tại đường hẻm Pétrus số 4/22 đường hẻm Trần hưng Đạo số 586.

Bức kháng thư của Phái đoàn Việt Nam tiếp :

(Xem tiếp 4 trang 4)

Vụ gây loạn ngày 11-11-60

TỘI TRẠNG các bị can

SAIGON.— Như chúng tôi đã loan tin trong số báo trước, sáng hôm 5-7, tòa án Quân sự đặc biệt đã xử vụ phản loạn ngày 11-11-1960 của một nhóm sỹ quan Nhảy dù.

Dưới đây là tội trạng của các bị cáo trong vụ này và hiện có mặt tại trước tòa.

Thiếu tá Phan trọng Chinh

1) Thiếu tá Phan trọng Chinh, nguyên tham mưu trưởng Bộ chỉ huy Lữ đoàn nhảy dù được biệt phái qua Bộ chỉ huy Biệt động quân. Được sự được Trung tá Vương văn Đông kết nạp vào bọn phản loạn 2 ngày trước khi vụ âm mưu đảo chính xảy ra.

Trung úy Lưu danh Rạng

Nguyên Đại đội truyền tin Lữ đoàn nhảy dù, đương sự là bạn thân của Thiếu tá Lộc và được Lộc kết nạp từ trước, y có tham dự buổi họp của sĩ quan phản loạn tại nhà Đại úy Nguyễn thành Chuân đêm 9-11-60.

(Xem tiếp 2 trang 4)

1 máy bay quan sát của Mỹ rơi ở trường bay Bặc Liêu

SAIGON (VTX) 4-7.— Nguồn tin quân sự Mỹ cho hay hồi 3 giờ 15 chiều 3-7, một máy bay quan sát Mỹ đã bị rớt trong lúc cất cánh tại phi trường Bạc Liêu, trong tỉnh Ba Xuyên, vì máy móc trục trặc.

Hai quân nhân Mỹ trong máy bay (viên phi công và một hành khách) đều bị thương nhẹ, một người bị thương ở đầu, và một người bị thương ở đầu và có thể bị thương tích bên trong. Cả hai đã được điều trị tại Chuẩn y viện Tân sơn Nhứt và sau đó đưa đi Quân Y Viện Nha Trang để các y sĩ theo rõi bệnh trạng.

Nguồn tin trên cũng cho biết chiếc máy bay đã bị hư hại nặng.

HỌC BỔNG

của Úc và Tân Tây Lan

SAIGON (VTX) 4-7.— Chính phủ Úc và Chính phủ Tân Tây Lan dự cấp một số học bổng thuộc chương trình Colombo về niên khóa 1963-64 dành cho sinh viên Việt Nam.

Thông cáo của Hội đồng Du học loan báo tin trên và cho biết thêm rằng học bổng Úc Đại Lợi gồm có các môn học như Canh nông, Kinh tế, Điện, Cơ khí. Giáo dục hoặc một ngành khác do ứng viên lựa chọn và được Hội đồng Du học chấp thuận.

Học bổng Tân Tây Lan có các môn Canh nông, Thú y, các ngành Kỹ sư, Thương mại, Kiến trúc, Kỹ nghệ thực phẩm hay một ngành khác do ứng viên lựa chọn và cũng phải được Hội đồng Du học chấp thuận.

Thời hạn học là ba hay bốn năm tùy môn học.

Học bổng gồm có hành phí cư trú và chuyến chở khứ hồi do Chánh phủ Úc Đại Lợi và Tân Tây Lan đài thọ.

(Xem tiếp 8 trang 4)

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Bước khó

Mạc tư Khoa và Bắc Kinh đã đến lúc phải dứt khoát tình nghĩa. Bầu không khí lúc mở cuộc Hội nghị hòa giải đã gay go đến cực độ, trước quyết định của hai bên thông cáo cho quốc dân mình biết rằng : « Phái đoàn nhà đã được lệnh không nhượng bộ nửa bước ».

Cùng nhượng bộ nhau còn không xong nổi, huống chi là cùng không nhượng bộ nửa bước.

Đến hôm nay các nhà quan sát vẫn bảo rằng 2 nước đó không có cách nào thỏa hiệp lại; họ còn nói đến sự thành lập một khối mới, tách riêng khỏi khối Nga — một khối mới mà Trung Cộng đã chuẩn bị rồi. Mối căm thù âm i cuối cùng là phải bùng ra, và tất phải có tuyên ngôn khai trừ (về phần Nga) và tuyên ngôn lập khối mới (về phần Trung Cộng).

Tình trạng này tương đương với lúc Trostky tách ra và lập khối Đệ Tứ quốc tế chống Xít ta Lin. Nó cũng tương đương với lúc Nga Sô phải khai trừ Nam Tư. Nhưng đệ Tứ quốc tế chỉ là một thứ lưu vong, không đất bám; còn Nam Tư thì chỉ là một quốc gia nhỏ, không phương tiện tiến triển. Trái lại, vụ Nga-Hoa này mà bùng ra, thì rộng lớn vô cùng và có những hậu quả ghê gớm không những trong khối Nga, mà còn thay đổi được cả kế hoạch, chánh sách của Mỹ và làm khác được cả bộ mặt thế giới.

Những tin tức từ Hương Cảng cho biết rằng Trung Cộng lại vừa phát động chiến dịch mới ở khắp nước, nói rằng Kút Xếp là một kẻ phản bội đối với Cộng sản quốc tế. Chiến dịch đó, Trung Cộng cũng cố nối tiếp ở các quốc gia cộng sản, và trong nội bộ các đảng C.S. Trung Cộng làm vậy không phải là để hòa hoãn. Trung Cộng còn đòi mở Đại Hội Cộng sản thế giới, nhưng Nga lại biết rằng Trung Cộng chỉ nhắm mở Đại Hội ấy để lôi cuốn thêm phe đảng của Nga. Quả thật là chánh quyền Nga đương ở vào bước khó khăn nhất.

GÁNH NẶNG

(Nhân báo nói đến vụ bên Anh một con điếm kiếm tiền gấp 29 lần lương ông Thủ Tướng, v.v... làm chính phủ ông Mắc-Mi-Len cực điêu đứng)

22 Phái đoàn NGƯỜI THƯỢNG về thăm thủ đô nhân ngày Song Thất

SAIGON (VTX) 4-7.— Hiện nay đã có 21 phái đoàn Ấp Chiến Lược Thượng về thăm Thủ Đô nhân dịp lễ Song Thất 1963. Bốn phái đoàn, mỗi phái đoàn 5 người, từ các tỉnh Bình Định, Phú Yên, Bình Thuận, Ninh Thuận đến Saigon hồi 4 giờ sáng nay.

Những phái đoàn khác, mỗi phái có từ 3 đến 6 người kể cả thông dịch viên và đồng thời là hướng dẫn viên, đã đến Saigon từ mấy ngày trước.

Họ thuộc đủ thành phần chiến sĩ, hành chánh hay nhân dân, trong Ấp Chiến lược tại miền núi rừng Cao nguyên, những người đã lập công đầu trong công cuộc xây dựng ấp và đã từng nêu cao tinh thần chống Cộng đặc biệt.

Các phái đoàn hiện đang lưu trú tại Trung tâm Thị Nghè và chương

(Xem tiếp 3 trang 4)

TIN ĐẶC BIỆT CỦA TỰ DO

Liên minh quyền lợi trong giai cấp thống trị

Đại biểu nhân dân ăn chặn lợi quyền

của dân để chia nhau với cán bộ

Tin của CÔ THẦN

Nhật báo Thủ đô Hà nội, số 1430 ra ngày 31-5-63 dưới đầu đề «Xí Phần» đã tố cáo một vụ như sau :

«Xí Phần».— Ông N., nhân viên ban đại biểu khối 63, khu Ba Đình đã xí phần 200 lá gồi. 15 cây tre (trong số 600 lá gồi và 17 cây tre của Khu chia về bán cho dân) để làm nhà riêng cho thuê. Ông K. cán bộ, biết việc này, ông N. lại chia cho ông K. 200 lá gồi nữa để bịt chuyện lại. Ông N. làm nhà cho ông C, (nhân viên ban quản trị Hợp tác xã) thuê để ông C. đưa vợ ông K. vào làm ở Hợp tác xã».

Tờ báo của thành đảng bộ Hà Nội đảng Lao Động bình luận thêm về vụ này bằng một bài vè đả kích nguyên văn như dưới đây.

« Nhà ông Đại biểu thống kê
Tường xây mái ngói bốn bề vững thay
Lo chi mưa nắng đêm ngày
Nhưng lòng thâm ngôi thấy ngay hơi tiền
Lá gồi tre nứa ở trên
Phần về cho khối để quyền dân mua

(Xem tiếp 7 trang 4)

NHO LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

Không biết dọn đến chỗ nào được chàng phải thuê tạm một gian phòng sau cửa hàng của ông Vương Vũ Thu để ở. Trong tay chỉ có hai mươi lạng bạc, muốn tập hợp ban hát lại để tiếp tục nghề hát thì không đủ để thuê đồ hàng tuồng; muốn mở cửa hàng buôn bán lặt vặt kiếm sống thì lạt không thuê được cửa hàng cho nên «ngồi ăn núi lở» chỗ hai mươi lạng bạc chẳng mấy chốc mà hết veo;lúc này thì nhân sâm hổ phách cũng không còn có để cho « bà » uống nữa, ấy thế mà bệnh bà cũng không phát ra nữa:cả ngày «bà» chỉ ngồi xó nhà hết khóc lóc lại chửi rủa, không ngày nào là không.

Một bữa kia, Bào Đình Tỷ vừa đi ra phố về đến nhà đã thấy ông Vương Vũ Thu chạy ra đón mà hỏi rằng:

— Trước đây bác có người anh ruột nào ở TôChâukhông?

Bào Đình Tỷ đáp :

— Cha tôi chỉ có một mình tôi làm con thôi, không có anh em trai nào hết.

Vương Vũ Thu nói :

— Tôi không nói nhà họ Bào, mà muốn nói nhà họ Nghê nhà bác ở lầu Tam Bài trước kia.

Bào Đình Tỷ đáp :

— Bên nhà họ Nghê nhà tôi tuy có mấy người anh nhưng nghe đâu đều đã bị cha đẻ tôi đem bán đi từ thuở nhỏ rồi, sau này tôi cũng không được biết ai lưu lạc về đâu ca cho nên cũng không nghe nói có người nào ở Tô Châu.

Vương Vũ Thu nói :

— Vừa này có một người tìm đến đây hỏi thăm bên nhà bà họ Bào rồi nói rằng ông Cả họ Nghê muốn tìm gặp người em thứ sáu là Nghê Lục Lang. Bà lão Bào không chịu nói cho nên người ấy phải sang hỏi thăm nhà tôi bên này. Tôi nghĩ ngay đến bác nhưng không biết rõ ràng bác nhà họ Nghê có phải bác là con thứ sáu không ?

Vương Vũ Thu nói ;

— Người ấy tìm ở đây không thấy nên lại đi ra phía đằng

kia hỏi thăm rồi. Tôi chắc chỉ một lát nữa là ông ta sẽ lại trở lại đây thôi; vậy bác hãy cứ ngồi ở hàng tôi này mà chờ xem sao.

Chốc lát quả thấy người khách lạ đó trở lại hỏi thăm lần nữa, Vương Vũ Thu bèn bảo :

— Đây chính là cậu sáu họ Nghê, ông tìm cậu ấy có việc gì ?

Bào Đình Tỷ cũng đi ra hỏi :

— Ông ở đâu tới đây ? Ông muốn tìm tôi cho ai đó ?

Người khách lạ liền lấy trong bọc sau lưng ra một tấm thiếp màu hồng đưa cho Bào Đình Tỷ xem. Bào Đình Tỷ cầm lấy tấm thiếp đọc mấy giòng chữ viết như sau:

« Cụ Bào Văn Khanh ở cửa Thủy Tây có nuôi một người con tên là Bào Đình Tỷ, vốn ô. trước tên là Nghê Đình Tỷ, con đẻ thứ sáu của cụ Nghê Sương Phong, người ấy chính là em ruột tôi. Tôi tên là Nghê Đình Chu. Nếu như tìm ra được em tôi thì xin đưa nó tới nhà công quán để cho tôi được gặp một ngay. Cần lắm ! cần lắm ! ».

Bào ĐìnhTỷ xem xong bảo với ông khách :

— Đúng rồi ! Không sai một chút nào nữa rồi ! Nhưng ông là thế nào với anh tôi ?

Người kia đáp :

— Tôi chính là người theo hầu ông lớn Cả nhà ta. tên tôi là A Tam.

Bào đình Tỷ lại hỏi :

— Thế ông Cả nhà tôi hiện giờ ở đâu

A Tam đáp :

— Ông Cả hiện đang làm việc trong nha môn quan tuần phủ Tô Châu, mỗi năm được một ngàn lạng bạc lương. Hiện giờ ông ấy đang ở trong công quán của cụ lớn tuần phủ. Nếu ông đã là em thứ sáu của ông Cả thì xin ông đi cùng tôi đến nhà công quán để gặp mặt ông Cả.

Bào Đình Tỷ mừng như người bắt được của, vội vàng cùng A Tam đi đến trước nhà công quán của quan tuần phủ ở cầu Hoài Thanh. Đến nơi A Tam dặn :

— Xin ông Sáu hãy vào ngồi chơi uống nước trong quán trà bên sông này để tôi mời ông lớn Cả ra.

Nói xong hắn đi liền. Bào Đình Tỷ ngồi một mình ở quán trà. Ngồi chờ một lát thì thấy A Tam đi theo chân một người khác tới, người này đầu đội khăn vuông kiểu nhà Nho, mình mặc áo dài bằng đoạn màu nước tương, chân đi giầy da đen đế trắng, râu ba chòm, tuổi chừng 50 trở lại. Người ấy tiến vào quán trà, A Tam chỉ vào Đình Tỷ mà nói rằng ;

Đây chính là ông Sáu đấy ạ !

Bào Đình Tỷ vội vàng đứng lên ra đón, người ấy liền ôm ngay lấy chàng mà nói rằng :

— Chính là em ta đây rồi ! Đúng là chú Sáu rồi !

(Còn nữa)

Phòng Mạch cổ truyền **BÙI-VĂN-THƯ**
Coi Mạch trị : **Hen-Suyễn, Ho, Thận Suy, Tim Đau, Sốt Rét Ngã Nước** (Chói nước).
Ban chẩn, Đàm hạch, Nhọt độc.—Đàn Bà :Kinh nguyệt trồi sụt, khí hư huyết trắng, thấy kinh đau bụng, thai tiền, sản hậu.— Con Nít : Cam, Sài-Kinh các chứng.
331/4a Đường Phan Thanh Giản — Saigon
(Gần cổng xe lửa số 5, đường 20 cũ đi thẳng vào)

Ngày khai giảng

các lớp huấn luyện Thể dục, Điền Kinh và Túc cầu

SAIGON.— Nha Tổng Giám đốc Thanh niên vừa ra một thông báo để các NamNữ Huấn luyện viên lực sĩ, cầu thủ đã có đơn xin tham dự các lớp huấn luyện về Thể dục, Điền kinh, Túc cầu do chuyên viên Hoa kỳ phụ trách giảng huấn vào tháng 7, 8 và 9 năm 1963 được rõ :

1) Các lớp : Thể Dục,Điền Kinh và Túc Cầu sẽ bắt đầu khai giảng vào ngày thứ hai 8-7-1963tại Vận ĐộngTrường Cộng Hòa. Yêu cầu tất cả các bạn học viên đã ghi tên theo học các lớp nói trên, có mặt tại Vận Động Trường vào đúng 9 giờ sáng ngày nói trên để dự lễ khai giảng ; bạn nào vắng mặt không có lý do sẽ xóa tên trong danh sách học viên,

2) Lớp Bơi lội: Vì lý do kỹ thuật sẽ chưa thể thực hiện được trong thời gian nói trên.

Ngoài ra, các học viên đã ghi tên có thể hỏi thêm chi tiết về việc nhập học tại Nha Thể dục Thể thao (PhòngThể dục) số 5 đường Đinh tiên Hoàng kể từ 1-7-63 vào ngày giờ làm việc.

QUỐC HỘI

Pháp nhiệm II

(Tiếp theo trang 3)

nước nhà và giải quyết các vấn đề xã hội chồng chất từ may thế kỷ nay. Mặc dầu đã áp dụng một chánh sách tiết kiệm rất chặt chẽ, sự gia tăng ngân sách không thể tránh được vì những lý do sau đây :

— Sự tăng cường các cơ cấu quốc gia từ trung ương đến địa phương, tiếp theo sự cải tiến bộ máy chánh quyền nhằm mục đích tăng gia hiệu năng phục vụ quyền lợi của cộng đồng quốc gia.

— Sự phát triển điều hòa của tất cả các ngành trong chương trình phát triển kinh tế, văn hóa, xã hội như mở trường học, bệnh viện, chánh sách dinh điền, quốc sách Ấp chiến lược, trang bị hạ tầng cơ sở kinh tế, kỹ nghệ v.v...

— Sự gia tăng ngân sách đặc biệt an ninh vì nhu cầu quốc phòng, để chặn đứng âm mưu phá hoại của Cộng phỉ, nhứt là kể từ năm 1962 tình trạng an ninh có vãn hồi thời các chương trình kiến quốc mới có thể thực hiện được.

Công việc san định luật pháp

Trên đây, chúng tôi đã cùng Quý Đồng viện kiểm điểm các công tác đã được hoàn tất tại trước Quốc Hội.Còn có những công tác khác đang được thực hiện, tuy không có tính cách thời sự rầm rộ, nhưng lại có tầm quan trọng đặc biệt. Chúng tôi muốn nói đến công việc san định luật pháp, đã bắt đầu từ pháp nhiệm I và sắp sửa hoàn thành.

Chúng ta đồng quan niệm rằng nhiệm vụ đầu tiên của Quốc hội Lập pháp là xây dựng cho xứ sở một hệ thống luật pháp mới, tổng hợp các luật pháp có giá trị đã được thế giới công nhận và những tập tục riêng biệt của nước ta. Dĩ nhiên mục tiêu ấy không thể đạt được sau một hay hai pháp nhiệm bề bộn với những nhu cầu cấp thiết, trong khi công việc lập pháp đòi hỏi công trình nghiên cứu lâu dài, sự suy nghĩ thấu đáo và cách thức tiến hành có phương pháp.

(Mai tiếp)

Đàn NGANG Cung

THÔI ĐI-ÔNG

Nhân đọc bài « Lập trường » phản đối công ty thủy điện về việc cắt điện.

Ông lại tí toe viết lập trường,
Lập trường có vững cũng vô phương.
Múa may phản đối công ty điện,
Ngậm miệng may ra mới « có đường » !

Phản đối như ông đã chết ai ?
Thừa tiền thiên hạ cứ bưng tai...
Hôm nay họ « cúp » mai còn « cúp »
« Cúp » ngắn chưa xong sẽ « cúp » dài.

Tôi ước trong tay ví có quyền.
Bắt giam những đứa nói huyên thiên
Làm gì nhau được, làm cỏi thử !
Cóc mạnh, đòi lo việc hão huyền !

Không điện thì ta vẫn cờ giàu,
Nhà quê chẳng điện có sao đâu !
Người mình tốt nhịn vô cùng tận,
Chín bỏ làm mười thế sống lâu.

HÀ THƯỢNG NHÂN

Gửi người phụ-trách Đàn Ngang

Ngự Tiền Văn-Phòng phỏ động tả, Thái-Tử Si-A-Núc châu phê

Chốn cửa trùng CAO-MAN Thiên-tử
Trầm lóng nghe chuyện xứ lân bang
Mượn dòng nước Cửu long Giang
Gửi người phụ trách Đàn Ngang họ Hà :
— Miên với Việt hai nhà giáp vách
Việt hơn Miên kinh. lịch, biển, sông
Miên thì bưng bít bịt bùng
Đường ra tấc tị cũng không ngõ vào
Đàn khanh vị đồng bào, Đất Nước
Nghe cay cay nhờ được cái ngang
Mọi ngày quý quốc Việt Nam
Hết Phong, Thực, Cộng liệu « tàng »mãi chăng ?
Sở dĩ Trầm nhập nhằng trung lập
Để Đông Tây tấp nập ra vô
Bày ra xóc đĩa, thò lò
Anh « Đô », chị « Rúp » cứ cho trầm xài
Còn trầm họ, thân ai nấy giữ
Bọn cung tần; mỹ nữ Trầm lo
Nhược bằng Cộng sản giở trò
Xâm lăng thì Trầm cũng...« to » bụng rồi
Xuất dương một cái mấy hồi ?

THẾ QUYÊN
Sao lục

Muốn biết CHẮC Thời-Vận may hay rủi cần đến nhà KHOA - HỌC HUYỀN - BÍ

MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Độn Tiên Tri
Truyền thụ toàn Khoa NHAM - ĐỘN
254 Đại lộ MINH-MẠNG — CHOLON.

K.N. 254 BYT/QCDP 23-6-63

CHUYỆN LẠ THẾ GIỚI

Lắm chuyện tức cười lúc Tổng Thống Kennedy đến La Mã

LA MÃ (AFP) 2-7. — Có vài sự việc nhỏ xảy ra lúc tổng thống Kennedy mới đến La Mã mà nguyên nhân là vì các cơ quan trật tự Ý Đại Lợi làm việc quá sốt sắng. Lúc Tổng thống đến phi cảng, có sự lộn xộn trong đám đông, vì thế xe của các phóng viên và các nhiếp ảnh viên không được chỗ dành cho họ tại phi cảng Fiumicino. Có nhiều người quả quyết rằng cảnh sát lại định dẹp luôn cả các vệ sĩ của tổng thống nữa.

Trước điện Quirinal, vào lúcTổng thống Segni và tổng thống Kennedy vừa ở Fiumicino tới một sự ngộ nhận lại diễn ra làm cho quang cảnh lộn xộn thêm một lần nữa. Nhiều người tháp tùng tổng thống Kennedy, trong đó có ô, Biddle Duke, trưởng ban nghi lễ Bạch Cung và ô. Mc George Bundy, phụ tá đặc biệt về an ninh quốc gia bị lính cản lại không cho vào điện. Các ký giả phải đứng ra làm thông ngôn can thiệp, các nhân vật Mỹ mới được phép vào điện Quirinal.

Sự việc thứ ba đã diễn ra ởtrước điện Capitole. Tổng thống Kennedy đến nghiêng mình trước mộ người lính vô danh đoạn bắt tay dânchúng đứng ở gần đó. Người Ý quá ư nồng nhiệt, phá đổ cả các hàng rào làm cho các phần tử phụ trách về an ninh phải can thiệp mới «giải vây được» cho tổng thống. Trong khi lộn xộn, người ta không nhận ra ai tháp tùng Tổng thống nữa.

Theo báo «Messaggero» trong khi lộn xộn đó một trong các vệ sĩ của tổng thống Kennedy kẹp cây súng ở nách đã bị mất cắp khẩu súng.

Khi nuôi người

DJAKARTA (UPI) 2-7. — Cảnh sát tuần tiễu tại Célèbes báo cáo đã bắt được một đứa bé lên ba, bị bọn khỉ bắt và nuôi nấng trong rừng từ lúc đứa bé ra chào đời được mấy tuần lễ.

Theo thông tấn xã Antara, bộ đội trong làng Parepare, miền Nam Célèbes đã thấy đứa bé lần đầu tiên. Một con khỉ đã mang đứa bé chạy qua rừng, lính đuổi theo, và con khỉ đã chạy trốn, bỏ đứa bé lại.

Một cuộc điều tra tại địa phương cho biết là cách đây 3 năm, có một đứa bé mất tích tại làng. Người ta giao đứa bé mới tìm được cho ông chú nó trông nom. Thông tấn xã Antara mô tả đứa bé có những hành động cử chỉ như một con khỉ, thích ăn trái cây và đã sống hơn là cơm. Chú nó đặt tên cho nó là Rimba,có nghĩa là «rừng rậm».

SỞI (BAN)
Nhà thuốc
THANH - XA
Chữa các bệnh trẻ em.
Ngõ tùng Châu Saigon
26 cửa treo 2 Con Vọt
K.N. số 192 30-5-63

KN số 146 — 147 — 15-11-63

TÀI LIỆU

Nhân ngày kỷ niệm kế hoạch Colombo

(Lược thuật lịch trình của kế hoạch này và các lợi ích đã đem lại)

(Tiếp theo)

Từ 1950. gần 300 triệu Mỹ kim đã được chi tiêu vào viện trợ kỹ thuật. Chừng 31.000 du học sinh đã được huấn luyện và 7.000 chuyên viên đã được gởi tới các quốc gia trong vùng, do sự giúp đỡ của riêng các quốc gia hội viên Kế hoạch Colombo.

Sự phân biệt giữa các quốc gia viện trợ và quốc gia nhận viện trợ, quá rõ ràng khi mới thành lập Kế hoạch vào khoảng năm 1950. nay đã phai nhoà. Tới nay, một số quốc gia khởi thủy nhận viện trợ nay đã có thể viện trợ tùy theo khả năng mình và nhiều nước nhưMiến điện, Tích lan, Ấn độ, Indonesia. Liên bang Mã lai, Hồi quốc. Phi luật tân, Sarawak, Tân gia ba và Thái lan đã nhận sinh viên nước khác tới học tập,

Ấn độ là nước viện trợ nhiều nhứt trong vùng. Trong những năm vừa qua,ta đã thấy có sự bành trướng rõ ràng khả năng huấn luyện kỹ thuật ngay trong các quốc gia ở Nam và Đông Nam Á.

Nói rộng ra thì kế hoạch Colombo, không hơn không kém, chỉ là tổng hợp các kế-hoạch phát triển của quốc gia trong vùng. Ba khía cạnh đặc biệt của công cuộc này là: tinh thần cố gắng tự cường, huy động nhân lực, tư bản và nguyên liệu quốc gia để thực hiện chương trình khuyếch-trương của riêng mình, cùng tinh thần tương trợ giữa các quốc gia ngoài vùng tuy nhỏ so với cố gắng của quốc gia thụ hưởng nhưng rất quan trọng trong sự khuếch trương kinh tế của toàn thể Nam và Đông nam Á. Được sử dụng một cách khéo léo và phối hợp với sự cố gắng của quốc gia nhận viện trợ thì ngoại viện là yếu tố tích cực để thực hiện công cuộc khuếch trương kinh tế.

Vậy hệ thống tổ chức của kế hoạch Colombo ra sao ?

Thể thức tổ chức Hội nghị các Bộ trưởng (cũng gọi là Hội nghị tư vấn) đã tỏ ra có hiệu quả. Là một tổ chức hợp tác quốc tế,kế hoạch Colombo nhằm thỏa mãn một số nhu cầu kinh - tế của các nước hội viên. Bởi vậy nó có tánh cách hợp tác và có một tổ chức mềm dẻo. Không có cơ quan trung ương và những dự án viện trợ thường được thực hiện với sự góp phần của nhiều quốc gia viện trợ để cho nhiều quốc gia thụ hưởng.

Văn phòng của kế hoạch đặt ở Colombo, thủ đô Tích Lan và có nhiệm vụ thông tin và hợp tác kỹ thuật. Hội đồng Hợp tác kỹ thuật của kế hoạch gồm các vị đại sứ của các quốc gia hội viên tại Colombo thường nhóm định kỳ để thảo luận về các vấn đề thuộc lãnh vực kỹ thuật.

Hội nghị tư vấn gồm các vị bộ trưởng của các nước hội viên thường nhóm hàng năm để trao đổi quan điểm về tánh cách và tầm hoạt động của kế hoạch cùng kiểm điểm những thực hiện trong khuôn khổ khuếch trương kinh tế trong vùng. Kỳ họp sắp tới của Uỷ ban sẽ được tổ chức tại Vọng Các vào tháng 10 hay tháng 11 năm nay.

Kế hoạch Colombo đã được quan niệm ở Colombo vào tháng Giêng năm 1950 trong cuộc họp lịch sử của các bộ trưởng ngoại giao trong khối Liên hiệp Anh. Sáng kiến này được 8 nước là Úc đại Lợi, Anh quốc, Gia nã đại, Tích Lan, Ấn độ, Tân tây lan và Hồi quốc bàn cãi để ngày nay khai triển thành một cơ quan hợp tác quốc tế gồm 24 hội viên trong đó có 18 quốc gia trong vùng là Bhutan, Miến Điện, Cambodge, Tích Lan, Ấn độ, Indonesia, Đại Hàn, Lào, Mã Lai,Népal, Hồi quốc Phi luật Tân, Tân gia Ba,Thái Lan, Việt Nam Cộng Hòa, Brunei, Bắc Bornéo và Sarawak, 3 nước sau cùng thamdự dưới danh nghĩa Liên hiệp Anh. Những quốc gia ngoài vòng kế hoạch là Úc đại lợi, Anh quốc, Gia nã đại, Nhựt Bổn, Tân tây Lan và Hoa Kỳ.

K.N.B.Y.T. SỐ 432, NGÀY 4-10-62.

THUỐC
CẢM, BAN
NÓNG LẠNH, HO
Trẻ em và Người Lớn
1) THOI NHIỆT TIÊU BAN TÁN : Thuốc giải nóng, trị các chứng ban trẻ em.
2) NHI KHOA CHỈ KHẢI TÁN : Khi trẻ em cảm, nóng, ban mọc đầy mình mà có ho, nên uống thuốc trên đây, bào chế riêng cho trẻ em.
3) TỨ THỜI CẢM MẠO TÁN : Trị bốn mùa cảm mạo, nóng lạnh, nhức đầu giải ban cho người lớn.
4) BỔ PHẾ CHỈ KHÁI TÁN Trị trong khi đang cảm nóng lạnh hoặc hết cảm rồi mà còn ho.
(Thuốc chế riêng cho người lớn)
Xin hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa
VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG
201-211 Đ.L. Nguyễn thái Học SAIGON
KN. số 648/12-2-63 GCDP

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

BÀN PHIẾM VỀ THỦY HỬ

Thủy Hử là một bộ tiểu thuyết nổi tiếng của Trung Hoa, từ mấy thế kỷ nay đã được truyền tụng khá rộng rãi. Không riêng ở mấy nước Á Đông chịu ảnh hưởng của văn hóa Trung Quốc mà ngay ở Âu Mỹ cũng nhiều người ham đọc lắm, nhất là từ sau ngày tác phẩm này được nữ sĩ Pearl Buck dịch ra Anh văn. Hồi còn trẻ tôi cũng mê Thủy Hử lắm và không riêng tôi, hầu hết những người cùng lứa tuổi với tôi cũng đều mơ ước được sống cuộc đời ngang tàng của nhóm Lương Sơn Bạc, nghĩa là một cuộc sống «dọc ngang nào biết trên đầu có ai» Tuy nhiên sau này khi đã đi sâu vào cuộc đời, khi đã vào cái tuổi chín chắn biết nghĩ, tôi mới nhận thấy rằng Thủy Hử chỉ là một công trình sáng tạo của những bộ óc giầu tưởng tượng muốn thể hiện sự phản ứng của họ đối với những sự bất công thối nát trong cái xã hội mà họ đã sống, tức là cái xã hội phong kiến quan lại đầy rẫy cường hào ác bá của thời đại đế chế ở Trung Hoa. Chứ thực ra nhân loại đã dần dần tiến tới một tình trạng tốt đẹp hơn do phong trào dân chủ đã ngày một phổ cập đến các quốc gia dân tộc, đã cải thiện các tổ chức xã hội và chế độ chính trị. Nói tóm lại thì trong một xã hội văn minh được ánh sáng dân chủ soi tới không thể có một cuộc sống theo lối Lương Sơn Bạc được. Vả chăng nếu chịu khó đọc kỹ cuốn chuyện này chúng ta mới nhận thấy rằng trong cái hăng say thể hiện lý tưởng công bằng xã hội, tác giả Thủy Hử đã đi sâu vào nhiều điểm mâu thuẫn và nhân vật cũng như tình tiết có nhiều phần giả tạo xa thực tế.

Hôm gần đây, một văn hữu trẻ tuổi — anh Hoàng Hải Thủy—đến chơi với Hiếu Chân tôi có phát biểu ý kiến về Thủy Hử như sau :

— Chuyện như thế mà người ta khen là hay thì kể cũng lạ thật. Tống Giang chỉ là một thằng tiểu lại, thành tích đối với giới lục lâm cũng chẳng có gì ấy thế mà tại sao anh hùng trong thiên hạ cứ nghe thấy tên là xụp lạy ? Thế rồi cứ nhe những lúc hắn sắp bị mang ra chọc tiết thì y như lại có một tay thảo khấu đàn em cởi trói cho rồi xụp xuống lậy mà mời lên ngôi cao. Không riêng anh chàng họ Tống mà cả đến các tay hảo hán khác trong nhóm Lương Sơn Bạc cũng thế ráo ! Đọc Thủy Hử mình cứ có cảm tưởng như ông Trời đã sắp đặt sẵn người để cứu bọn lục lâm thảo khấu thuộc đảng Tống Giang ra khỏi cái chết, như vậy còn gì vô lý cho bằng ?

Nghe Hoàng quân nói thế tôi cũng đồng ý, hơn nữa, nếu tổng kết thành tích của đảng Lương Sơn Bạc chúng ta phải nhận thấy rằng họ giết lương dân nhiều hơn là giết quan quân của triều đình : tỉ như trong trận Tống Giang cho lâu la giả làm quân triều và cho người ăn mặc giả làm Tần Minh và giết sạch trẻ già trai gái ngoài thành Thanh Châu, đốt phá không còn một viên gạch một hòn ngói, cốt để cho Mộ Dung phủ doãn đem vợ con Tần Minh ra chặt đầu để trả thù và như thế chỉ để cắt đứt đường quay về của họ Tần ép buộc viên võ quan này phải theo con đường lạc thảo như ý mình muốn thì thật là dã man, vô nhân đạo. Lại đến vụ cướp pháp trường, chúng ta thấy bọn Lương Sơn Bạc, đặc biệt là Lý Quỳ chỉ nhằm đám người đi xem mà hươi búa bổ xuống, thây ngã như chuối chặt máu người vô tội thấm đẫm cả quần áo Lý Quỳ, như thế thử hỏi cắt nghĩa «thế thiên hành đạo cứu khốn phò nguy» ở chỗ nào ?

Ấy thế mà trước chúng ta hàng hai trăm năm đã có Kim Thánh Thán thêu hoa vẽ gấm lên bộ truyện Thủy Hử, xếp tác phẩm này vào loại 6 bộ tài tử thư của Trung Hoa, sánh ngang với pho Sử Ký của Tư Mã Thiên, bộ Nam Hoa Kinh của Trang Tử và tập thơ của Đỗ Phủ, như vậy thì còn ra nghĩa lý gì ! Bàn về những bài phê bình của Thánh Thán bạn Tử Vi Lang, một dịch giả của bộ Thủy Hử cũng đã phải cho rằng có nhiều chỗ rõ rệt là họ kim đã «tán thối» và «tán nhảm».

Hôm rồi nhân đọc lại một bài tạp văn của Lỗ Tấn đăng trong tạp chí Văn.Học Hiếu Chân tôi thấy nhà văn này cũng có nêu ra những điểm lố bịch trong luận điệu phê bình của Kim Thánh Thán chung quanh tác phẩm Thủy Hử.

(Mai tiếp)

HIẾU CHÂN

QUÍ BÀ SAU MỖI LẦN SANH ĐẺ

Muốn bồi bổ máu huyết, điều dưỡng tử cung, kinh nguyệt có tốt, đúng ngày. Quí Bà hãy dùng thuốc PHỤ KHOA.

BỔ-HUYẾT-HOÀN (Phước-Linh)

Tổng phát hành : Nhà thuốc Phước Linh 110 Bis Khổng Tử Chợlớn. Có bán ở các đại lý Việt—Hoa. K.N. số 34 ngày 9-5-63

Muốn bổ thận-dưỡng tim-dễ ngủ

Nên dùng :

TÂM THẬN BỬU PHƯỚC LINH

Có bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110 bis Khổng Tử Cholon. Kiểm nhận số 33 ngày 9-5-63.

BẠN ĐỌC VIẾT

Phụ huynh học sinh yêu cầu

Kính gửi,
Ô. Bộ trưởng Bộ Quốc gia Giáo dục

Kính thưa ông Bộ trưởng,

Chúng tôi là một nhóm phụ huynh học sinh có con em không được may mắn trúng tuyển trong kỳ thi Tú Tài I và II khoá I vừa qua. Sau khi đã được biết qua về chương trình cải tổ của Bộ Quốc gia Giáo dục, và thấy một hiệu quả tốt đẹp Trong chương trình thi cải tổ này Bộ đã chia ra làm hai đợt. Đợt đầu gồm tất cả những môn chính yếu của từng ban học. Đợt sau gồm các môn phụ. Những bài thi không khó đối với trình độ chung của học sinh và tương đối dễ với những học sinh chăm học bài. Với một chương trình nói được khá hoàn bị và hậu quả là học sinh đã đỗ rất nhiều ngay ở đợt đầu. Những môn thi vấn đáp năm cũ ngày nay đã được bộ chuyển thành các môn thi viết. Những môn phụ này kể ra cũng khá nặng cho con em học sinh nhưng chính nhờ thế mà bằng cấp có một cái lực giá trị và công bằng được thể hiện.

Chúng tôi nhận thấy rằng, năm nay số thí sinh đậu loạt I rất nhiều nhưng ở loạt II thì không được may mắn, nói riêng ban C bị đánh hỏng gần đi một nửa. Không hiểu vì những vị Chủ khảo có thành kiến không được đẹp đối với thí sinh ban C về những môn phụ học ở trong niên khóa mà chấm hơi gắt gao hay là học sinh ban C lười biếng môn phụ. Nhưng dầu lý này hay lẽ khác đi nữa, chúng tôi cũng mong rằng các vị Chủ khảo không thể nào quên nâng đỡ vì năng khiếu của họ và rộng lòng thương, nhìn lạc quan một tí đối với những môn phụ của học sinh.

Những nguyện vọng của số phụ huynh học sinh chúng tôi mong rằng: vì năm nay bộ Quốc gia Giáo dục đã thương cho thi lại tất cả những thí sinh mặc dầu điểm trung bình không được 6/20, mong Bộ sẽ đặc biệt quan tâm đến những thí sinh không được may mắn trúng tuyển hẳn mà chỉ đỗ được đợt đầu. Chúng tôi mong rằng Bộ sẽ cho chấm riêng bài thi của những thí sinh nói trên hầu mong giúp đỡ họ. Chúng tôi thiết tưởng rằng hai tháng hè nay không thể nào họ được hưởng trọn vẹn vì lo lắng. Hy vọng rằng các vị Giám khảo rộng lòng chấm nới cho họ được nhờ đôi chút.

Đây là những nguyện vọng của một số phụ huynh học sinh chúng tôi không riêng gì những kẻ có con em đậu loạt 1 mà nguyện vọng của những kẻ thông cảm cho cái hoàn cảnh tội nghiệp nửa đậu nửa hỏng đầy lo âu của số học sinh nói trên.

Chúng tôi thành kính gởi lên ông Bộ trưởng và quí vị Giám khảo nỗi tri ân nồng hậu của chúng tôi.

Nay kính,
Một nhóm Phụ huynh Học sinh
Đà Nẵng đồng ký

Hộp thư tòa soạn

Bạn L.H. Phan Thiết. — Những tin quan trọng hãy gửi bằng điện tín. Rất thông cảm.

SANG ĐỘC

MỚI PHÁT HAY KINH NIÊN

dùng : SƯU ĐỘC

BÁ ỨNG HOÀN

ÔNG-TIÊN

30 năm sáng lập

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Lê-thánh-Tôn

Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú-Lâm — CHOLON

K.N. B.YT. số 4—9-5-63

Tài liệu để góp vào cuộc Thảo luận « Xây dựng Quốc Hội Pháp nhiệm III »

QUỐC HỘI PHÁP-NHIỆM II

đã đóng góp được những gì ?

Đây là bài trần thuật về công trạng của Quốc Hội do chính ông Chủ tịch Quốc Hội thảo ra.

(Tiếp theo)

Nói như vậy, chúng tôi quan niệm tính chất liên tục của công tác lập pháp. Cơ quan lập pháp là một trong những định chế dân chủ chính yếu của nước nhà thời tất phải có tính chất đó cũng như quốc gia vậy. Quốc Hội pháp nhiệm II đã tiếp tục nhiệm vụ lập pháp của Quốc Hội pháp nhiệm I. Quốc Hội pháp nhiệm kế tiếp sẽ tiếp tục công tác lập pháp của pháp nhiệm sắp mãn.

Bởi vậy chúng tôi muốn cùng các bạn dồng viện kiểm điểm những công tác đã thực hiện trong suốt bốn năm qua, để đánh dấu một bước đường đã đi đồng thời giúp cho Quốc Hội kế nhiệm một phương hướng hoạt động, hoặc ít nhứt một ý niệm để hoạt động. Lẽ dĩ nhiên, chúng ta không thể kê khai ra đây tất cả các văn kiện đã được cứu xét tại diễn đàn này, mà chỉ nhắc lại theo thứ tự thời gian các văn kiện có tầm quan trọng đặc biệt.

Năm 1960

Quốc hội đã thảo luận và biểu quyết.

A.— Các luật.

— qui định việc xét xử các tội phạm của nhân viên các cấp Bảo an đoàn

— thành lập thuế tiêu thụ đánh vào nước hơi và các loại nước đồng hóa, ấn định lại thuế tiêu thu rượu bia.

— sửa đổi dụ số 26 ngày 20-4-56 quy định thể lệ xin phép trước khi chuyển nhượng bất động sản, xí nghiệp tàu bè v.v... cho thể nhân hay pháp nhân có ngoại tịch

— quy định tổ chức và điều hành Viện Bảo Hiến cùng thủ tục áp dụng trước cơ quan này.

B) Các quyết nghị

— thành lập Uỷ ban Đặc trách Thống nhứt Lãnh thổ và Giải phóng miền Bắc

— về vấn đề an ninh bảo vệ quốc gia.

— về vấn đề Việt kiều ở tại Nouvelle-Calédonie và Nouvelles-Hébrides.

— về vấn đề bầu cử Quốc Hội miền Bắc

— Về Uỷ ban Nghiên cứu san định Luật pháp

— kết án những kẻ phản nghịch gây đảo chính và đồng lõa

— ghi công Quân đội Việt Nam CộngHòa đã trung thành với chánh thể, dẹp phiến loạn, bảo vệ nhân dân.

Năm 1961

Quốc Hội đã thảo luận và biểu quyết.

A. Các luật

— quy định thể thức bầu Tổng thống và Phó Tổng thống Việt Nam Cộng Hòa.

— quy định việc nhập nội, xuất ngoại, chuyên chở và xuyên qua trên lãnh thổ Việt Nam các loại chiến cụ, võ khí và dạn dược

— Thiết lập hội đồng Kinh tế quốc gia.

— ấn định tổ chức, điều hành và quyền hạn của Thượng Hội đồng Thẩm phán.

— tu chính quan thuế biểu. thuế gián thu, trực thu, thuế công quản và trước bạ.

— ủy quyền Tổng Thống ban hành các sắc luật vì tình trạng khẩn cấp.

— ủy quyền Tổng Thống quyết định ngân sách đặc biệt về an ninh và ký sắc luật ban hành các biện pháp thích ứng về tài chánh

— sửa đổi dụ số 25 ngày 2-4-1956 quy định việc mua bán và thuê tàu biển.

B. Các quyết nghị

— lành mạnh hóa xã hội và tăng cường lực lượng quốc gia

— trừng trị gian thương lũng đoạn kinh tế quốc gia và thanh khiết sinh hoạt quốc gia

— tăng cường tiềm lực phòng vệ quốc gia

— toàn dân tích cực ủng hộ anh em chiến sĩ

— tăng gia hiệu năng guồng máy quốc gia.

C. Quốc Hội chấp thuận Hiệp ước thân hữu và liên lạc kinh tế giữa Việt Nam Cộng Hòa và Hiệp Chủng Quốc Hoa Kỳ.

Năm 1962

Quốc hội đã thảo luận và biểu quyết.

A. Các luật

— ấn định quy chế Luật sư và tổ chức Luật sư đoàn,

— quy định sự liên đới Quốc gia tương trợ các cựu chiến sĩ và cô nhi, quả phụ tử sĩ.

— bảo vệ luân lý

— gia tăng thời hạn ủy quyền Tổng Thống ban hành các sắc luật vì tình trạng khẩn cấp.

— sửa đổi điều 47 và 51 Hiến pháp Việt Nam Cộng Hòa.

B. Các quyết nghị

— về việc áp dụng biện pháp kinh tế và tài chánh thích ứng

— tán trợ quốc sách Ấp chiến lược

— phản đối lực lượng võ trang Miên ở Cam bốt xâm phạm lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa và tàn sát nhân dân Ấp Vĩnh Lạc ngày 20-4-1962

— tán trợ kế hoạch ngũ niên thứ hai (1962-1966)

Năm 1963

Quốc Hội đã thảo luận và biểu quyết

A. — Các luật

— sửa đổi Dụ số 10 ngày 16-5-1954 ấn định thể lệ vệ sinh trong các thành phố

— sửa đổi và bổ túc luật số 19/59 ngày 30-6-1959 ấn định thể thức bầu cử Quốc hội.

— ấn - định ngày bầu cử Quốc hội, số dân biểu và các đơn vị bầu cử Quốc hội pháp nhiệm 3.

B) Quyết nghị

Hoan nghinh và thúc đẩy việc xây dựng ấp Chiến lược.

Ngoài ra hằng năm vào khoá họp thường lệ tháng 10 Quốc hội đã thảo luận và biểu quyết ngân sách quốc gia. Đó là một đạo luật có một tầm quan trọng đặc biệt vì tác dụng chi phối hoạt động của bộ máy chánh quyền và có ảnh hưởng trực tiếp đến đời sống trong nước.

Có quyền năng thảo luận và biểu quyết chi thu của quốc gia, Quốc hội mới đóng được vai trò đại diện nhân dân. Chiếu theo Hiến pháp, điều 60, dự thảo ngân sách phải gởi tới Văn phòng Quốc hội trước ngày 30 tháng 9, và ngân sách phải được chung quyết trước ngày 31 tháng 12 mỗi năm. Thời hạn hiện định trên đây dành cho Quốc hội đủ thời giờ cứu xét dự thảo ngân sách trước khi bắt đầu tài khóa mới,

Ngân sách gia tăng

Ngân sách quốc gia tài khóa 1960 ban hành do luật số 1/60 ngày 2-1-1960 và tu chính do luật số 5/60 ngày 24-11-60 kết toán là 15.214.000.000đ. Ngân sách quốc gia tài khóa 1961 ban hành do luật số 3/61 ngày 9-1-1961 và tu chính do luật số 14/61 ngày 3-11-1961 kết toán là 16.600.000.000đ. Ngân sách quốc gia tài khóa 1962 ban hành do luật số 2/62 ngày 11-1-1962 và tu chính do luật số 19/62 ngày 5-10-1962 kết toán là 12 tỷ 995 triệu đồng. Ngân sách quốc gia tài khóa 1963 ban hành do luật số 1/63 ngày 4-1-1963 kết toán là toán là 15.000,000.000đ. Con số kết toán ngân sách các tài khóa 1962 và 1963 thấp hơn con số kết toán ngân sách các tài khóa 1960 và 1961. Lý do không phải vì ngân sách quốc gia các năm sau đây thu hẹp lại, mà vì kể từ tài khóa 1962 ngân sách đặc biệt về an ninh và ngân sách đặc biệt khuếch trương kinh tế được tách ra. Về tài khóa 1962, các ngân sách đặc biệt này kết toán là 12.105.000.000 đ. và 1 tỷ 200.000.000đ. Về tài khóa 1963, các ngân sách đặc biệt này kết toán là 14 tỷ 050.000.000đ và 1.500.000.000 đồng.

Như vậy, ngân sách tổng quát ngày càng gia tăng. Chiều hướng gia tăng này là một chiều hướng chung cho hầu hết các quốc gia tự do ngày nay. Theo đà tiến triển của nền dân chủ hiện nay, Chánh phủ đã trở thành trung tâm hoạt động của guồng máy quốc gia. Chánh phủ không còn đóng mãi vai trò trọng tài thuần túy giữa các quyền lợi tư, mà cần phải can thiệp vào những lãnh vực trước kia dành cho sáng kiến của tư nhân, để biểu hướng sinh hoạt quốc gia và phục vụ quyền lợi chung của tập thể.

Chánh thể của chúng ta hòa mình trong trào lưu thế giới. Hơn nữa, trong hoàn cảnh riêng biệt của một quốc gia với lãnh thổ quá phân, với âm mưu phá hoại của Cộng sản, với nền kinh tế kém mở mang. Chánh phủ và nhân dân Việt Nam lại càng phải hy sinh cố gắng hơn nữa để thực hiện cho kỳ được cuộc cách mạng toàn diện đang đòi hỏi một sự động viên đại quy mô các nhân lực và tài lực, mới mong tiến bước nhanh chóng. Đó là cái định lý tất yếu để có thể kiện toàn nền độc lập tự chủ của

(Xem tiếp trang 2)

MÁCH LUẬT

Ô. T.T.H. Saigon,- Dưới chế độ Cộng hòa Nhân vị luật Gia đình được đề ra, trong đó định rõ người đàn ông chỉ có 1 vợ và người đàn bà chỉ có 1 chồng. Nhưng vẫn còn nhiều ông đa mê lấy thêm vợ hai hoặc ba. Và gần đây hơn «Thượng cấp» đã bật họ phải «dứt khoát» đối với những người vợ lẽ đó và như vậy tôi nghĩ rằng luật gia đình đã được triệt để thi hành

Nhưng còn những người đàn bà tuy lấy được chồng 1 vợ 1 mà quá dựa vào luật gia đình để phóng túng, lăng loàn đối với những người nhà chồng ! thì có luật nào để dứt khoát với người đàn bà đó không ? Vì họ biết rằng không thế nào bỏ được, nên họ lại càng làm nhiều điều xằng bậy hơn. Giá mà có bỏ hoặc ly thân thì cũng chia được một số lương không ít,

Tỷ như, 1 gia đình nọ ngoài 2 vợ chồng và mấy đứa con, còn có thêm 1 mẹ già. Người chồng lo mãi làm ăn ít khi để ý đến việc gia đình hoặc cả nể vợ, để mặc cho người đàn bà đó thao túng trong gia đình, gây buồn chán cho bà cụ mà người chồng kia không hề can thiệp. Vậy có phương pháp nào trị, dàn xếp và giúp đỡ bà già đó không? Nếu được xin quý báo giải đáp mà hằng ngày tôi vẫn theo dõi để lãnh nhận.

TRẢ LỜI.— Trong công tác trị vợ mất nết lăng loàn, gây buồn chán cho cha mẹ chồng, sỏ mũi chồng có khi lấn áp cả anh, chị chồng, quả thực luật pháp không giúp gì được. Không nói luật gia đình mà tầm mức quá tân tiến dành cho đàn bà địa - vị (vốn từ trước trên thực tế) ngang hàng với người chồng, mà ngay cả các bộ dân luật, Bắc Trung và dân luật giản yếu đều im lặng nếu hành động trên của người vợ trong gia đình không đi quá mức luật định để cấu thành khinh tội như bạo hành đả thương hay nếu gặp anh chồng vào loại «sợ vợ»...

Thực vậy nếu người chồng ra người chồng, không quá mù quáng đến nỗi miệng tiếng phải than vãn nhà đó âm thịnh dương suy biết đường bảo vợ can khuyên thì gặp trường hợp vô phúc lấy phải loại vợ lăng loàn trên, theo luật gia đình. người chồng vẫn có thể trị được. Người chồng viện lẽ vợ quá lăng loàn, hành hạ cha mẹ chồng để xin ly thân. Xin ly thân như vậy, lỗi về người vợ : người vợ không quyền xin chia lương có khi người chồng khỏi cấp dưỡng và người vợ có thể không được quyền đồng quản trị khối hôn sản. Ly thân ra ở riêng, không được chồng trông nom, chu cấp thì chỉ một thời gian thiếu tiền, thiếu cả khoản kia nữa, chỉ còn cách « chồng mông » lạy chồng «em xin chừa » để trở về. Có dạy được vợ không, vợ có mất nết không, một phần lớn cũng là ở bản lãnh người chồng.

Nhưng ly thân chỉ có thể do một trong 2 người phối ngẫu đâu đơn. Nên gặp trường hợp anh chồng vào loại « sợ vợ » thì thân thuộc nhà chồng cũng chỉ còn cách kêu trời mà thôi. Bạn thắc mắc làm gì ! Cổ kim, trong mọi giai tầng trong xã hội thiếu gì nghịch cảnh vợ lấn át chồng làm đau đớn cho gia đình nhà chồng. Nhưng nghĩ cho cùng, thảm cảnh này hậu quả về bề sâu và bề rộng là tùy ở địa vị người chồng trong xã hội và tầm mức phạm vi lăng loàn của người vợ. Trước hết nếu người chồng kia vào loại « bố cu mẹ đĩ » hay dân thường thì chỉ gia đình đương sự chịu ngậm đắng nuốt cay, dù sao chỉ một số nhỏ người đau đớn. Người bàng quan chúng ta, thông cảm hoàn cảnh này chăng, chỉ biết cùng nhà thơ Tản Đà mà than vãn:

« Ôi văn hóa Á Đông trời thu sạch,
Nay lúc cương thường, đảo ngược ru»

Ngoài ra, nếu...

Kết cuộc ra sao, các bạn chắc có thể biết. Trời vẫn có mắt. Nên không phải không có lý, khi nàng dâu lăng loàn mà bà mẹ chồng chỉ ngồi cầu Trời và anh chồng thì nhắm mắt làm lơ...

HO QUẢNG AN TIÊN

TRỊ : các chứng SIỂNG LÂU NĂM, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho gió, đau cổ khan tiếng, ho nhiều ban đêm (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc).

Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169, Lê văn Duyệt Saigon K.N. số 119 ngày 16-5-63

NỮ-KIM-CAO QUẢNG AN HÒA

TRỊ : Phụ nữ bị KINH NGUYỆT TRỒI SỤT, người gầy yếu xanh xao ít ăn ngủ — quí Bà dùng NỮ KIM CAO Quảng An Hòa (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN. số 118 ngày 16-5-63

KHI MỚI CÓ THAI

Để bảo vệ sức khoẻ cho quí Bà, quí bà nên dùng thuốc :

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA

(Có bán ở khắp các tiệm thuốc Bắc).

Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA

169 Lê văn Duyệt Saigon K.N. số 29 ngày 9-5-63.

Nhà tướng số

HUỲNH-LIÊN

30 năm kinh nghiệm

Chuyên môn xem TỬ VI, CHỈ TAY. Đoán quẻ bài TAROT theo khoa học Ai Cập. Cam đoan quả quyết tiên đoán việc ĐÃ QUA không đúng không nhận tiền thù lao. Việc XẢY ĐẾN có giấy tờ bảo đảm chắc chắn.

Văn phòng tại 632 Phan thanh Giản Vườn Bà Lớn Saigon.

SỐ 1.242

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Ngưng một chút, để nhìn sâu vào mắt anh rồi Lang lại nói:

— Buổi sáng hôm đầu về đây thì thầy tôi có vẻ tỉnh ra, tôi đã mừng. Nhưng thầy tôi nghe nói anh cũng ốm nặng thì buồn lắm, chỉ có thở dài. Thầy tôi bảo : Cả mấy trăm người ở cái đồn điền này chỉ trông nhờ vào một mình anh nay nếu anh có mệnh hệ nào thì hỏng hết. Thế rồi chiều đến là thầy tôi lại mê đi, đến tối hôm qua thì...

Lang chưa nói hết câu, bên ngoài liếp đã có tiếng đập rối rít cùng với tiếng đàn bà chu chéo :

— Anh Lang có đây không ? Đi tìm anh Công hộ tí. Mau lên, anh Đôn sắp chết rồi.

Công nghe mang máng như tiếng vợ mình. Anh bước vội ra nâng tấm liếp lên. Quả nhiên Thơm thò đầu vào. Nàng thở phào, một tay chặn lấy ngực, nhìn anh và xuống giọng nói :

— Thế mà anh làm em lo quá. Đã tưởng anh ngã ở chỗ nào rồi, em đi tìm mãi. Anh Đôn sắp chết, đang gọi anh.

Công co cẳng định chạy đi nhưng Thơm giữ chặt lấy tay anh và nghiêm khắc nói :

— Đi chậm chậm chứ. Em không muốn anh lại phải nằm xuống. Còn bao nhiêu người khác phải trông cậy vào anh.

Đoạn nàng ngoảnh vào nói với Lang :

— Anh cài liếp lại hộ rồi sang thăm anh Đôn một thể với nhà tôi đi.

Công ngượng nghịu định gỡ tay vợ ra. Nhưng Thơm vẫn nhất định không buông. Môi mím chặt, nàng nhìn anh bằng một cặp mắt trách móc.

Vợ chồng Công cùng Lang đến nơi để chỉ kịp nghe Đôn thì thào lời sau hết :

— Anh cho vợ chồng tôi về quê... tôi có chết cũng yên lòng... nhà tôi có chỗ nương tựa...

Đến xế trưa ông Hồi tỉnh dậy nhờ thùng nước lạnh của vợ tưới cho. Công tác của ông ta là đi moi những tấm ván còn lành lặn để đóng cho Đôn một cỗ áo quan. Ông không phản đối gì mà cứ để nguyên quần áo ướt lẳng lặng đi lo công tác. Trong lúc đó, Công cùng Lang và sáu người khoẻ mạnh khác đi đào huyệt. Các anh phải đào bốn hố. Ngoài Đôn ra, trong ngày hôm ấy còn có ba người chết, hai đàn ông và một bà già.

Đất đồi đã khô và rắn lại càng khó đào hơn vì có lẫn sỏi và đá, Công làm việc theo các bạn một chốc mà đã thấy lùng bùng trong hai lỗ tai. Anh muốn cố gắng thêm nhưng cứ sau mỗi nhát xẻng hất đất lên khỏi huyệt là đầu anh lại muốn nhào xuống. Anh đành một tay chống xẻng, một tay vịn bờ huyệt để bước lên. Vậy mà chân anh không sao nhấc lên nổi. Anh đành buông cán xẻng, ghếch mông lên bờ đất và rút hai chân xuống lòng huyệt mới đào sâu được chừng hơn ba gang, anh chợt nhớ tới câu nói của vợ :

— Em không muốn anh lại phải nằm xuống.

Công bỗng có một ý nghĩ mà anh cho là kỳ quặc. Nếu quả số anh đã tận thì đã chết từ mấy hôm nọ, chết nhanh như Đôn. Có lẽ trời còn cho anh sống để anh chôn người khác. Cứ mãi này thì đến lúc anh chết chắc là không còn ai đào huyệt chôn anh nữa.

Nắng tắt hẳn thì bốn huyệt cũng đã đào xong, Huyệt của Đôn đào sâu nhất. Cũng do từ đây tên được năm gang rưỡi. Ai không biết có thể cho rằng các anh thiên vị. Huyệt của Đôn sâu hơn không phải vì anh ta là một nhân viên trong ban quản trị đồn điền nhưng vì anh ta được liệm trong áo quan mà bốn người kia thì bó chiếu.

Người đứng bên Công cắm chắc cái mai vào đống đất bên huyệt đầu dấy và nói sau một tiếng thở phào :

— Thế là xong !

Một người khác chữa.

— Mới xong có một nửa, Sáng mai còn phải lấp đi rồi đắp lên nữa.

Lại người thứ ba :

— Chưa hết đâu, Ngày mai thế nào cũng còn phải đào thêm. Ở gian bên tôi có ông Tỷ với anh con trai út cả hai cũng bắt chuồn chuồn rồi, khó lòng mà qua được đêm nay.

— Việc ngày mai thì để đến mai hãy lo. Anh em chỉ đề nghị đồng chí quản trị cắt phiên cho đều, chứ để cho anh em chúng tôi làm mệt quá thì đến đi đứt nốt cả đấy.

Công đáp nhỏ tiếng

— Vâng, để rồi chúng tôi mời thêm những anh em khác xung phong.

Trên đường về, họ còn hỏi nhau nhiều điều kỳ quặc. Một anh bằng trạc tuổi Công nói bâng quơ trước tiên .

— Đất này khô quá, chưa biết ba năm có kịp tiêu hay không nhỉ ?

Người nhiều tuổi hơn cả ngửa mặt nhìn trời và đáp :

— Cũng sắp đến mùa mưa rồi. Có nước thì tiêu chóng. Cứ đánh xong giặc Pháp rồi bốc mộ lấy cốt đem về quê là vừa.

Một người khác lại nêu lên một nhận xét :

— Này anh em ạ, tại sao ở đây đàn ông chết nhiều hơn đàn bà nhỉ ? Tính ra từ hôm đầu đến giờ hai mươi mốt người tất cả mà mới có năm đàn bà.

Vẫn người nhiều tuổi hơn cả trả lời :

— Chuyện ! Đàn bà bao giờ chẳng sống dai hơn đàn ông.

Người trẻ tuổi nói như reo :

—Thế thì đề nghị ông quản trị mời cả phụ nữ xung phong đi đào huyệt nữa. Như thế để cho họ quen đi kẻo đến lúc đàn ông chúng tôi chết vẫn thì không được ai chôn.

— Phì phui ! Anh này chỉ được cái nói gở.

Người nhiều tuổi nói như vậy, nhưng riêng Công lại thầm cho rằng người trẻ tuổi có lý.

Anh tự hỏi có nên đặt ra cái lệ đàn ông chôn đàn ông, đàn bà chôn đàn bà hay không ? Anh đưa mắt tìm Lang. Anh này đi cuối cùng, cái mai vác ngược trên vai, mặt cúi gằm.

Tối lại, Công rảnh được một chốc để xem sổ sách cùng Lang và vài người trong đám đồng bào tản cư tình nguyện làm việc giúp ban quản trị.

(Còn nữa)

Cam Sâm

Thuốc Cam Hàng Thiếc Hanoi

Trẻ ăn mau lớn, trừ sán lãi

Trẻ em MỒ HÔI TRỘM

uống Đại Bổ Chân Âm

Nhà thuốc THANH-XA

Chữa các bệnh trẻ con.

26 Ngô tùng Châu Saigon cửa trẹo 2 con Voi. KN. số 190

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC:

THỨ BẢY 6-7-1963

TRƯA: 13g. đến 15g. CHIỀU: 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Vũ-minh-Ngọc 76, đại-lộ Đồng-Khánh — Cholon
Nguyễn-đức-Quảng 15 đường Lý-thành-Nguyên — Cholon
Trần-văn-Ninh 161, đường Võ-Tánh — Saigon
Nghiêm-thị-Thuần 480, đ. Võ-di-Nguy Phú-Nhuận — Saigon

★ **Tuyển 42 nhân viên Diệt trừ Sốt rét.**— NHA TRANG.— Tỉnh cuộc Diệt trừ Sốt rét Nha Trang cần tuyển 42 toán viên phun thuốc DDT để làm việc tại Khánh Hòa. Đơn và hồ sơ nạp tại số 74 đường Phước Hải Nha Trang. (HL)

★ **2 cái chết thương tâm vì nạn thi cử bằng cấp.** BIÊN HÒA. — Cậu Được 19 tuổi, con ông Khoẻ ở ấp Phước Nguyên, xã Phước Lộc (BH) đã có bằng trung học và trong kỳ thi tú tài 1 vừa rồi, không may bị rớt. Về nhà học hành đến hai tháng nay, cậu Được luôn luôn bị cha la về việc trợt tú tài. Mỗi ngày bừng mắt thức dậy cho đến lúc đi ngủ cậu đều bị cha lấy vấn đề cấp bằng ra « nhai đi, nhai lại » luôn. Vào khoảng 20g. đêm 1-7-63, trước khi đi ngủ cậu Được lại bị ông Khoẻ « triết lý » về bằng cấp một mách rất nặng nên cậu rất khổ tâm và lén uống trọn 1 bao thuốc giết chuột tự tử. Khi người nhà hay tin thì đã muộn rồi. Lúc bấy giờ, có lẽ thấy mình đay nghiến con vô lý, ông Khoẻ rất đau khổ và ôm xác con khóc bất kể.

GIA ĐỊNH.— Khuya đêm 2 rạng 3-7, cậu Võ thế Giới 23 tuổi, t.P sự Y tá, ngụ tại đường Ngô tùng Châu (Gia định) lén ra sau nhà treo cổ tự tử trên cây đòn tay sau nhà. Đến sáng 3-7, có người thức dậy sớm mới hay thì cậu Giới chỉ là cái xác chết treo tòn teng. Theo lời người nhà cậu Giới cho biết, là cậu buồn vì hôm rồi thi T.H.Đ.N.C. rớt nên quyên sinh? Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra và thi hài của kẻ chán đời được gởi vào nhà xác chờ Bác sĩ khám nghiệm.

★ **Sửa sắc đẹp bằng cách hút hết 16 ống máu.**— VĨNH LONG.— Cô Nguyễn thị Chánh 16t con của ông Sang và bà Nguyễn thị Hoa ngụ đường Tống phước Hòa (Sađéc) đến nhờ «mụ bà» Nguyễn thị Liên «nắn» lại cái «co» dùm cô cho thật... co, và chữa cho da mặt cô hết mụn. Bà mụ cho là cô Chánh dư máu, nên rút của cô tất cả 16 ống máu khiến cô này trở nên gầy guộc ốm o lại thường hay sanh bịnh hoạn. Biết con bị gạt, cha mẹ cô Chánh bèn đệ đơn thưa. Ra tòa tiểu hình Vĩnh Long ngày 3-7-63, bà Liên bị phạt 1.000đ vạ về tội hành nghề y khoa trái phép. N.L.

★ **5 vụ trộm cướp, 11 tên bị bắt.**— ĐÔ THÀNH.— 5g chiều 3-7 nhà chức trách tảo thanh ga xe lửa đường Lê Lai Saigon bắt trọn ổ 7 tên tiểu yêu tuổi chừng 14, đang giựt đồ của hành khách. Tối 9 giờ tối cùng ngày ông Lê văn B, nhân viên an ninh dựng xe gắn máy trước bar V.C đường Calmette có 2 tên trộm xe chạy mất, ông B trông thấy liền rượt theo tới Cầu Bông bắt được 1 tên còn 1 tên nhảy xuống sông lặn trốn. Tên bị bắt là Phạm kỳ Thơ 29t.

Tối 4 giờ sáng 4-7 Cậu Nguyễn thế Mừng, 16t. vừa đi tới góc Cường Calmette bến Chương Dương bị 2 tên lạ mặt cướp cái cặp đựng 1000$. Cậu này tri hô lên Cảnh sát đuổi theo bắt được 2 tên. Được biết chúng là Nguyễn văn Mai 26t, Phạm văn Ba, 23t. Lúc 12g trưa cùng ngày tên Lý văn Đự: 42t. lẻn vào nhà ông Phạm văn Chẩn 50t ở đường Pasteur lấy trộm chiếc radio Philips. Chủ nhà trông thấy tri hô lên lính tuần rượt theo bắt được đệ về bót. Cũng trưa 4-7 cô Lê thị Mừr 19t làm công cho ông Phạm văn Sém 40t, Chủ tiệm uốn tóc đường Triệu Đà cậy tủ trộm 3 lượng vàng. Cô thợ Uốn tóc liền bị câu lưu.

★ **Sửa máy bay rủi té, 1 người chết 1 trọng thương.** GIA ĐỊNH. — Vào lúc 6g. chiều 4-7, anh Trần văn Có 46 tuổi, và anh Lê kiến Tùng 39 tuổi, làm việc tại Tân sơn Nhất, lên chiếc máy bay đỗ ở phi trường để sửa chữa. Không may cả hai rớt từ trên máy bay xuống đất bất tỉnh. Người ta liền chở cả hai nạn nhân tới bệnh viện cứu cấp, nhưng vì vết thương quá nặng anh Có tắt linh hồn trên giường bệnh, thi hài được chở vào nhà xác khám nghiệm.

★ **Giáo sư bị bắt quả tang đang «dậy» nữ sinh... trong buồng.**— GIA ĐỊNH.— Giáo sư tên Trần trọng Hoài, dạy 1 trường nọ ở Thủ Đức có nhà riêng ở đường Hàng Xanh (Thị nghè). Từ lâu rồi cô Lê thị L. 17 tuổi nữ sinh ở cùng xóm đến nhờ ông chỉ dùm bài học. Lợi dụng cơ hội gần gũi thân mật, ông Giáo sư sanh tâm dụ dỗ cô L. làm chuyện bậy bạ... Nhưng chuyện này đổ bể vì hồi trưa 2-7, có người trông thấy thầy giáo Hoài dẫn cô L. vào phòng liền báo tin cho người nhà cô L. đi báo nhà chức trách hay đến nơi bắt quả tang trong lúc thầy Hoài dạy cô học trò bài học... «sinh lý» trong buồng. Bởi thế thầy Hoài và cô L. bị đưa về bót điều tra. Cuộc điều tra kết thúc chiều ngày 4-7, Hoài bị giải đến Biện lý cuộc về tội dụ dỗ nữ sinh vị thành niên

★ **Vụ cháy tiệm thuốc lào, chủ tiệm và người làm công bị giải tòa.**— ĐÔ THÀNH.— Như đã loan, lúc 7 giờ tối 3-7 thình lình có lửa phát cháy tại hiệu thuốc lào « Vĩnh Thái » ở số 651 đường Lê văn Duyệt (Chí Hòa), ngang trước thành lính chữa cháy. Đội cứu hỏa Đô Thành được cấp báo đến nơi sau 15 phút mới hạ được ngọn lửa, thì căn tiệm nói trên bị cháy rụi thiệt hại quan trọng. Theo người ta đoán đầu tiên, thì nghi vụ hỏa hoạn này là do điện chạm phát hỏa? Nhưng sau khi nhà chức trách mở cuộc điều tra kỹ thì đây là một vụ bất cẩn mà ra. Nguyên do vào giờ nói trên, có người bạn ông Đỗ văn Thoàn (chủ tiệm) đến chơi gặp mưa ở lại lấy xăng đổ vào xe rồi chây ra nền nhà, Có tên Lê văn Dự giúp việc trong tiệm, hút thuốc bất cẩn liệng tàn xuống đất lửa bắt xăng cháy gây hỏa hoạn. Hiện ông Thoàn và tên Dự bị nhà chức trách bắt lập biên bản giải Tòa hồi sáng ngày 4-7.

★ **Tang vật đã bị sai áp, lại đem bán hết.** ĐÔ THÀNH. Cách đây hai tháng nay, nhà chức trách Đô thành, tới khám xét căn nhà anh Lâm Đệ 30 tuổi ở đường Trần quốc Toản, bắt gặp rất nhiều tặng phẩm của cơ quan công giáo Huê kỳ, như: bơ, sữa dầu, trị giá 10 ngàn đồng. Những đồ này bị nhân viên sai áp, để chờ lệnh của Tòa. Nhưng sau đó nhân viên hữu trách đến nhà anh Đệ xem lại số tang vật bị sai áp, thì anh này đã đem bán hết lấy tiền xài. Nội vụ đã được lập biên bản, anh Đệ đã bị bắt về bót. Sáng 4-7 anh này đã bị giải tới Biện lý cuộc.

★ **Công chức Bình Tuy muốn ra khỏi tỉnh phải có phép của tòa Tỉnh.**— HÀM TÂN.— Thiếu Tá Lê Đức Đạt Tỉnh Trưởng Bình Tuy vừa ra chỉ thị cấm ngặt tất cả Công chức, Cán bộ thuộc các ngành trong tỉnh không được tự tiện rời khỏi tỉnh mặc dù ngày chúa nhật hay các ngày lễ nghỉ, nếu không có lý do chánh đáng. Theo tinh thần chỉ thị này, thì các Ty Sở trưởng mỗi khi có công vụ cần ra khỏi tỉnh, đều phải được Thiếu Tá Tỉnh Trưởng đích thân ký và cấp công vụ lệnh. Ngoài ra, tất cả nhân viên, cán bộ trực thuộc các ngành trong tỉnh mỗi khi muốn rời khỏi tỉnh vì lý do công vụ, thì do quý Ty Sở trưởng sở quan cấp công vụ lệnh và được sự kiến thị của Tòa Tỉnh. Nếu một Công chức hay cán bộ nào không thi hành đúng chỉ thị trên sẽ bị Thiếu Tá Tỉnh Trưởng áp dụng kỷ luật thích đáng. V.V.H.

★ **V2 rạch mặt V3 bị 3 tháng tù treo.** AN GIANG. — Ông Tăng kim Được, 39 tuổi, nghiệp chủ ở châu thành Long Xuyên có ăn ở không chánh thức với bà Nguyễn thị Bê, 29 tuổi từ năm 1955 và đã có với nhau được 3 mặt con. Về sau, ông này lại có thêm một V3 tên Trang thị Châm 20 tuổi. Sáng ngày 16-5-63, bà Bê dọ biết có Thị Châm đến ở nhà ông Được nên cầm sẵn trong tay một lưỡi dao bào, xông đại vào nhà thẳng tay rạch một đường dài trên má trái của Thị Châm. Nạn nhân hoảng sợ ôm mặt máu chạy tuốt xuống lầu, đón xe vào bệnh viện Long Xuyên băng bó và đưa đơn vô Tòa truy tố thủ phạm. Nội vụ được đưa ra xét xử trước phiên Tòa tiểu hình Long Xuyên sáng ngày 3-7-63 vừa qua. Tòa phạt Nguyễn thị Bê 3 tháng tù treo và bồi thường cho Trang thị Châm 12.000đ. (H.C.)

PHÒNG CHỮA BỆNH RĂNG, MIỆNG
số 28, Võ-Tánh Saigon

Nha sĩ PHẠM-THỊ-THÂN

Tốt nghiệp Y Khoa Đại Học Saigon
Tốt nghiệp Nha Khoa Đại cương tại Northwestern University Chicago, và Nha khoa Nhi đồng tại Đại học Rochester, Nữu Ước.
sẽ khai trương ngày 8 tháng 7 năm 1963
làm việc mỗi buổi chiều trừ Chủ.nhật.

CÁO THỊ BẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU: — Tại Trại Triệu Đà Banméthuot hồi 09 giờ ngày 31-7-1963,

MỤC TIÊU VIỆC THẦU:

Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên cho Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 1.400.000$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC.

— Tổng Nha Hành Ngân Kế, 63 Gia Long Saigon
— Trại Đào Duy Từ, đường Nguyễn Tri Phương, Phú Thọ, Saigon.
— Trại Triệu Đà Banmethuot (Cổng số 1 Banmêthuột)

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI TRIỆU ĐÀ

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông:
KIỀU - VĂN - LÃN, Quản-nhiệm
25- 27-29 Võ - Tánh — SAIGON

Lớp tối luyện thi VĂN BẰNG THỢ CHUYÊN MÔN

SAIGON (VTX).— Hội kỹ sư và kỹ thuật gia Việt Nam sẽ mở vào đầu tháng 8 sắp tới lớp luyện thi văn bằng thợ chuyên môn (Trung học kỹ thuật Chuyên nghiệp) dành cho các anh em thợ thuyền hiếu học và thích trau dồi nghề nghiệp.

Lớp này được tổ chức theo chương trình phát triển kỹ thuật của Hội, với sự bảo trợ của cơ quan Asia Foundation.

Muốn nhập học, các học sinh công hay các thợ thuyền đang hành nghề phải đến Trường Trung học Kỹ thuật Cao thắng, 65 đường Huỳnh Thúc Kháng, Saigon, lấy mẫu đơn in sẵn, ghi tên vào và ghi rõ cả sinh ngữ, rồi nộp tại nơi đó.

Cùng với đơn phải nộp giấy đang hành nghề hay đang học (cho biết ngành chuyên môn) cùng học phí, có ghi rõ trong đơn.

Chương trình học chia ra đệ 1 lục cá nguyệt (từ tháng 8 đến tháng 12) và đệ II lục cá nguyệt (từ tháng 1 đến tháng 4). Mỗi ngày học từ 18 giờ đến 21 giờ trừ thứ bảy và chủ nhật.

(Tiếp theo 1 trang 1)

14 giờ ngày 2-7. Kết quả tổn thất chung, bên ta có 8 quân nhân tử thương (trong số có 1 sĩ quan), 50 quân nhân bị thương (trong số có 1 sĩ quan Mỹ và 1 sĩ quan Việt Nam). Về phía địch, 1 Việt Cộng chết tại chỗ, một số chết và bị bị thương mang đi. 4 bị bắt. Ta phá hủy 40 hầm chông. 1 bộ đồ vàng, 1 ghe, 1 trạm giao liên, 1 trạm thông tin, 3 địa đạo, 3 kho chứa lúa, 3 hầm chứa lúa. 10 tấn lúa, 3 hầm bí mật.

Ngoài ra, ta còn tịch thu 1 Carbine, 1 súng lục nội hóa, 1 súng săn nội hóa, 3 súng trường nội hóa, 5 quả mìn, 1 nón sắt, một số đạn và nhiều tài liệu.

Biệt khu Thủ đô

Hồi 10 giờ ngày 2-7, lực lượng chính quy và Bảo an tổ chức hành quân lùng địch, yểm trợ Ấp chiến lược tại khoảng 4 cây số về phía Đông Thạnh Đức. Cuộc hành quân chấm dứt hồi 16 giờ.

Kết quả, bên ta 1 binh sĩ bị thương. Về phía địch, 5 VC chết tại chỗ. Ta tịch thu 4 súng trường nội hóa, 6 lựu đạn, 1 mã tấu và một số tài liệu. Ta phá hủy 1 đập cản nước và 1 hầm chiến đấu.

Vùng IV Chiến thuật

Tiểu khu ĐỊNH TƯỜNG: Đêm 29-6 lúc 23 giờ 50, một đại đội VC tấn công đồn Bảo an tại 7 cây số Đông quận Gò Công và tháp canh Dân vệ Xóm Bương tại 9 cây số Đông Bắc Gò Công. Kết quả, 1 Bảo an, 1 Dân vệ tử thương; 3 Bảo an, 3 Dân vệ bị thương; 1 radio bị hư. Tổn thất địch không rõ.

Tiểu khu KIẾN HÒA.— ngày 29-6, Việt cộng phá rào ấp chiến lược Phú sơn, 15 cây số Tây Bắc Mỏ Cày, bị lựu đạn gài của ta nổ làm cho 5 tên chết tại chỗ.

Tiểu khu KIẾN PHONG.— Trong ngày 3-7 Tiểu khu mở hành quân vùng 10 cây số Đông Bắc Cao Lãnh.

Kết quả ta vô sự. Địch 2 chết tại chỗ. Ta tịch thu của chúng 2 súng trường nội hóa và 4 lựu đạn.

Hoạt động Không quân

Theo báo cáo của các phi công thi hành các phi vụ oanh kích, trong ngày 1-7, Không quân đã bắn chết 33 Việt cộng, bắn hư hại 16 cơ sở và thuyền cùng phá hủy 16 cơ sở khác của chúng.

Hành quân Đức Thắng 33 hạ 12 Việt Cộng

CAO LÃNH (VTX) 4-7.— Mười hai VC bị hạ và 1 tên khác bị bắt sống tại Kiến Phong. Đây là kết quả sơ khởi của cuộc hành quân « Đức Thắng 33 », do Tiểu khu Kiến Phong tổ chức, khai diễn từ 7 giờ sáng ngày 2-7, tại vùng hậu bối liên quận Thanh Bình — Cao Lãnh.

Cuộc hành quân còn tiếp diễn. Hiện chưa rõ số thiệt hại của lực lượng tham dự cuộc hành quân này.

Hành quân Đức Thắng 27 tại Kiến Hòa:

TRÚC GIANG (VTX) 4-7— Hai Việt Cộng bị hạ, 8 tên khác bị bắt sống và một công binh xưởng bị phá hủy, trong cuộc hành quân « Đức Thắng 27/KH » do Tiểu khu Kiến Hòa tổ chức, tại cù lao Định Thủy, cách thị xã Trúc Giang 15 cây số về phía Đông Nam, hôm 3-7.

Ta còn tịch thu của Việt Cộng 36 đạp lôi, 1 súng trường, 16 lựu đạn, nhiều vật dụng công binh xưởng và phá hủy 12 căn trại.

Về phía lực lượng hành quân, có 1 binh sĩ tử thương vì đạp trúng bẫy lựu đạn của Việt Cộng.

V.C. cải trang Bảo An chặn đánh Dân vệ

TUY HÒA (VTX).— Một toán Việt cộng cải trang giả dạng Bảo An phục kích tại xóm Hòa Lương, xã An Cư, quận Tuy An (Phú Yên) đã chặn đánh một tiểu đội Dân vệ xã nói trên, trong khi đi tuần tiễu vào 6 giờ sáng ngày 2-7.

Tiểu đội Dân vệ, gồm 6 người, có 1 người chết, 2 người bị thương nặng, 3 người chạy thoát và mất 2 súng các bin, 1 súng săn. Thiệt hại về phía địch chưa rõ.

(Tiếp theo 2 trang 1)

Trung úy Ng.-Bá-Mạnh-Hùng

Nguyên Đại đội trưởng ĐĐ.32, thuộc TĐ.3 nhảy dù, dưới sự chỉ huy của Thiếu tá Lộc, tấn công dinh Độc lập. Nhìn nhận, trước ngày khởi loạn, có dự họp cùng đồng bọn tại nhà Đại úy Nguyễn thành Chuẩn đêm 9 và đêm 10-11-60, y vào trại lúc 20 giờ ghé nhà Lộc và có họp tại đó với đồng bọn đến quá 12 giờ đêm tan.

(Mai tiếp)

(Tiếp theo 4 trang 1)

Những vụ nổ rất dữ dội, xảy ra trong lúc nạo nhiệt nhất tại một khu phố đông đúc, đã làm 10 người thiệt mạng trong số có 3 phụ nữ và 5 trẻ em, và 46 người bị thương, trong số có 12 phụ nữ và 29 trẻ em.

« Ngoài ra, các vụ nổ đã gây ra những thiệt hại vật chất ước lượng độ 200.000$ ».

Kết luận. Phái đoàn Việt Nam tỏ ý hết sức bất bình trước việc bọn tay sai Việt cộng tái diễn hành động khủng bố, vi phạm trắng trợn Hiệp định Genève năm 1954.

Phái đoàn Việt Nam yêu cầu Ủy hội Quốc tế « áp dụng mọi biện pháp cần thiết để ngăn ngừa cho khỏi tái diễn những vụ bạo động đê hèn như vậy, những vụ mà nhà cầm quyền Cộng sản Bắc việt phải hoàn toàn chịu trách nhiệm ».

CHIA BUỒN

Được tin Nhạc Phụ của ông LÝ TRẦN LÝ, Thủ Khoa Ban-Mê-Thuột, vừa tạ thế tại Huế, chúng tôi thành kính phân ưu cùng ông LÝ TRẦN LÝ và tang quyến, xin thành kính chúc hương hồn Cụ sớm phiêu diêu nơi cực lạc.

Ông. Bà NGUYỄN VĂN HÀN
Ông. Bà NGUYỄN NGỌC HOAN

PHÂN ƯU

Được tin cụ
LƯ NGỌC TÍCH

là nhạc gia của: Ông Bà Trung Tướng THÁI QUANG HOÀNG Chỉ Huy Trưởng Trường Đại Học Quân Sự và là Nội Tổ của: Ông Bà Đại úy LÊ VĂN ĐIỀU Chỉ Huy Phó Trại Nhập Ngũ Số 3 vừa thất lộc tại HUẾ ngày 30-6-1963. Hưởng thọ 88 tuổi.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, và Binh Sĩ thuộc Trại Nhập Ngũ Số 3 xin thành kính phân ưu, và cầu chúc hương hồn Ông Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

PHÂN ƯU

Được tin:
Cụ ĐỖ ĐĂNG NGHINH

Thân phụ bạn Đỗ văn Tiến vừa mệnh chung tại Saigon ngày 3 tháng 7 năm 1963.

Thành kính chia buồn cùng bạn Tiến và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu nơi cực lạc.

Trần công Hàn, Trần đức Ái.
Phạm văn Tuyển, Trần thiện Tích

(Tiếp theo 3 trang 1)

trình đi thăm bắt đầu từ ngày 5-7 Trong thời gian lưu lại Thủ đô, họ sẽ được các đoàn thể nhân dân tiếp đón và được hướng dẫn đi thăm những cơ sở kinh tế, kỹ nghệ cùng mọi khía cạnh sinh hoạt ở Thủ đô, đồng thời tiếp xúc với các đại diện Khóm Chiến lược ở Đô thành và báo chí Thủ đô.

Hiện nay, ban tổ chức tiếp đón Đồng bào Ấp Chiến lược Thượng đang chờ đợi phái đoàn của tỉnh Quảng Trị. Nếu có thêm phái đoàn này 22 này, tổng số những anh bùng chung Cộng và lấy dựng Ấp chiến lược Thượng về thăm thủ đô là 103 người kể cả hướng dẫn viên, trong số đó có 4 phụ nữ Thượng. Bốn phụ nữ thuộc các tỉnh Quảng Nam, Quảng Tín, Phú Bổn, Bình Thuận, mỗi tỉnh một người.

Những người phụ trách tiếp đón cho biết rằng phái đoàn Thừa Thiên không thể về tham dự được.

Bóng tròn

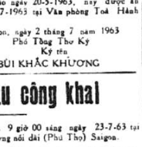
● **Đội Quảng Hoa vừa đoạt giải Hương Cảng sẽ tới Saigon cuối tháng này.**

SAIGON (VTX) 4-7.— Tối thứ tư, trong buổi họp hằng tuần, Ban Thường vụ Tổng Cuộc Túc cầu (T.C.T.C.) đã quyết định chấp nhận đề nghị của đoàn Quảng Hoa (Kong Hwa) vừa đoạt cúp Hương Cảng đến Saigon đấu bốn trận vào cuối tháng 7 và đầu tháng 8-63.

Tổng cuộc Túc cầu đã nhận lời của Quảng Hoa sau khi nhà đìu dắt hội này gởi thơ cho biết họ sẽ không đá nhiều trận rồi mới đến Saigon như Hoa Liên vừa rồi, bằng chứng là họ đã hủy bỏ 9 trận dự định đấu tại Mã Lai và Tân Gia Ba và sẽ chỉ ghé Vọng Các trước khi đến Saigon. Nếu không có gì thay đổi sau này, Quảng Hoa sẽ đến Saigon ngày 24-7 và sẽ đấu những ngày 27, 28-7 và 3, 4-8 với điều kiện được trả thù lao 70.000$ mỗi trận.

Cũng trong buổi họp tối thứ tư, Ban Thường vụ đã cho biết sở dĩ chưa đáp được lời mời của Mã Lai dự giải Mardeka 63 và của Hồi quốc mời tham dự giải Aga Khan Gold Cup là vì chưa xin được trợ cấp của chánh quyền.

Ngoài ra, theo ông Lý Huệ Đường, Tổng Thơ ký Tổng cuộc Túc cầu Á Châu, có đoàn Ghana muốn ghé Saigon sau khi tham dự Thế vận Hội Đông Kinh tháng 10-1964, và vì điều kiện khá dễ dãi (đài thọ ăn ở và 20% số thâu trừ chi phí) nên Tổng Cuộc Túc cầu sẽ chấp nhận đề nghị này.



THÔNG CÁO

Bộ Quốc Gia Giáo Dục trân trọng thông cáo:

Cuộc đấu thầu cung cấp thực phẩm, sống cho các Ký túc xá học sinh Thượng tỉnh Phước Long, trước định vào ngày 20-5-1963, nay được ấn định lại vào hồi 9 giờ sáng thứ Sáu, 12-7-1963 tại Văn phòng Toà Hành Chánh tỉnh Phước Long.

Saigon, ngày 2 tháng 7 năm 1963
Phó Tổng Thơ Ký
Ký tên
BÙI KHẮC KHƯƠNG

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU:— 9 giờ 00 sáng ngày 23-7-63 tại Trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU: Công tác xây cất đài Hải phận Saigon gồm 1 lô trị giá ước lượng chung là 1.654.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH (trong những ngày giờ làm việc) tại:

— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (PhúThọ) Saigon.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU.— Văn phòng Uỷ Ban Mua Sắm Công Trường Dinh Độc Lập (vào cổng Nguyễn Du) 09 giờ ngày 12-7-1963 cung cấp những vật liệu sau đây:

TRẢ BẰNG CHI PHIẾU (CHEQUE)

I— CUNG CẤP 20.000 BAO CIMENT CHIA THÀNH 4 LÔ.

— *Ký quỹ tạm* = 25.000$00 cho mỗi lô.
— *Ký quỹ thực thụ* = 50.000$00 cho mỗi lô.
— *Địa điểm giao hàng* = Tại Kho Công Trường Dinh Độc Lập hoặc Kho ở vùng phụ cận Saigon. (cách Saigon 10 cây số).
— *Thời hạn giao hàng* = 30 ngày sau ngày đấu thầu.

II— CUNG CẤP 267 tấn SẮT TRÒN CÁC LOẠI CHIA THÀNH 3 LÔ

— *Ký quỹ tạm* = 45.000$00 cho mỗi lô.
— *Ký quỹ thực thụ* = 90.000$00 cho mỗi lô.
— *Địa điểm giao hàng* = Công Trường Dinh Độc Lập.
— *Thời hạn giao hàng* = 30 ngày sau ngày đấu thầu.

III— CUNG CẤP 28.000 VIÊN GẠCH BÔNG BẰNG ĐẤT NUNG CỠ 40x20x20 và 4.000 VIÊN GẠCH BÔNG BẰNG ĐẤT NUNG CỠ 33x25x15 (hourdis creux en terre cuite) chia thành 2 lô.

— *Ký quỹ tạm* = 8.600$00 cho mỗi lô.
— *Ký quỹ thực thụ* = 17.000$00 cho mỗi lô.
— *Địa điểm giao hàng* = Công Trường Dinh Độc Lập.
— *Thời hạn giao hàng* = 60 ngày sau ngày đấu thầu.

Mọi chi tiết và chứng chỉ để ký quỹ xin liên lạc với Văn phòng Uỷ Ban Mua Sắm Công Trường Dinh Độc Lập (vào cổng Nguyễn Du)

Công Trường Dinh Độc Lập, ngày 4-7-1963

Thiếu Tá PHAN VĂN ĐIỀN
Quản Đốc Công Trường Dinh Độc Lập
Kiêm Chủ Tịch Uỷ Ban Mua Sắm Vật Liệu

Cáo thị đấu thầu công khai

«LẦN THỨ HAI»

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: — 8 giờ 30 ngày 24-7-63 tại Trại Phan đình Phùng đường Trần quốc Toản Saigon.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU: — Cung cấp 2 lô bao lưới lê, mỗi lô trị giá 486.75.$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH (Trong những ngày giờ làm việc).

— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán 63, đường Gia Long Saigon

— Trại Phan đình Phùng (Phòng Hành Chánh Thương Vụ) Đại lộ Trần quốc Toản Saigon.

TIỀN KÝ QUỸ TẠM THỜI.—

— Ấn định là 10.000đ.00

Các nhà thầu muốn tham dự có thể đến xem mẫu và lấy giấy đóng tiền ký quỹ tạm tại Trại Phan đình Phùng trong những ngày giờ làm việc.

CHỈ HUY TRƯỞNG
Trại Phan đình Phùng

(Tiếp theo 5 trang 1)

Các (thẻ kiểm tra số 000074) bị mất tích trên 10 ngày rồi, trên đường đi về Phú Lâm.

5) Ngoài ra những sự khó khăn, trở ngại khắp nơi vẫn còn đầy dẫy, những sự cấm cản đi chùa, tham gia Phật sự đối với công chức và quân nhân Phật tử vẫn còn nguyên vẹn! Những người bị bắt, trước khi thả, bị ép buộc ký tên vào những mảnh giấy mà họ không có quyền đọc trước. Mảnh giấy ấy nói gì?

Phải chăng hành - động đó nằm trong âm mưu ám hại Phật giáo? Đó là chưa nói đến những con em nhỏ 15, 16 tuổi bị hành hạ đánh đập một cách tàn nhẫn thương tích đầy mình!

6.— Tài liệu học tập số 3 của Thanh niên Cộng Hòa cho rằng:

1) Nội dung cũng như hình thức của Bản Thông cáo Chung không phù hợp với chủ trương của Thanh niên Cộng Hoà.

2) Bản Thông Cáo Chung trái với hiến pháp và dành đặc quyền cho một nhóm?

3) Bản Thông Cáo Chung trái với luật lệ hành chánh chưa kể điều hết sức quan trọng là phủ nhận quyền của Tổng Thống trong vấn đề thả ra những người bị bắt bớ!

Ngoài ra những tài liệu nói trên còn có những luận điệu hăm dọa và xem những vị lãnh đạo trong phong trào Phật Giáo là phản loạn, là quá khích. Phải chăng là để chuẩn bị ý thức cho những hành động nối tiếp.

Chúng tôi hoàn toàn không đồng ý với Phó Tổng Thống về điểm cho Thanh Niên Cộng Hòa là một phong trào quần chúng vì lẽ:

Nếu thực là một phong trào quần chúng và những tài liệu học tập số 3 phản ánh đúng đắn ý nguyện của Thanh Niên Cộng Hòa thì đây thực là một phong trào chống Chính phủ và đi ngược lại sự giải quyết tốt đẹp của Tổng Thống đối với các nguyện vọng hợp hiến, hợp lý của đại đa số quần chúng Phật tử. Điều quan trọng hơn nữa, tài liệu ấy đi ngược với quốc sách *đánh giặc chia rẽ* của Tổng Thống. Trước hành động không mấy tốt đẹp đó, Chánh phủ nghĩ sao?

Thứ nữa, ai cũng biết người cầm đầu phong trào này là Ngài Cố vấn chính trị tại Tổng Thống Phủ.

Bản Thông Cáo Chung khi ký kết có lẽ đã được Ngài Cố Vấn xem qua. Vậy thái độ nêu ra trong tài liệu học tập số 3 có được vị Tổng Thủ Lãnh đồng ý chăng?

7) Tôi cũng xin lỗi không đồng ý với Phó Tổng thống về điểm cho rằng việc làm của Tổng Hội Cổ sơn Môn là hoàn toàn nội bộ. Chắc Phó Tổng thống biết rõ ai đã đứng ra đề xướng, tổ chức, giúp đỡ tài chánh giúp đỡ phương tiện kể cả máy bay trực thăng, trong việc vận chuyển và ai đã bày mưu sắp kế để dành diện đi các nước phản đối lại chúng tôi?

Tôi thường được nghe Phó Tổng thống nhiều lần nhắc lại chữ Thành Tín và Tình Huynh Đệ, không hiểu những việc làm trên có dính líu gì đến các khẩu hiệu đó không?

8) Chúng tôi cũng xin lưu ý Phó Tổng Thống về việc Nha Thông Tin cấm đoán chúng tôi phổ biến các điều cần thiết lên báo chí để gây ý thức chung. Lại nữa, thư từ chỉ được trình bày đơn phương qua báo chí và xem như đó là một việc đã rồi để đánh lừa dư luận! Chắc Phó Tổng Thống sẽ nói đó là quyền của báo chí, song trả lời như vậy thì cũng như chưa trả lời gì cả! Vì vậy, tôi kính yêu cầu Phó Tổng Thống cho đăng bức thư này lên báo chí để quần chúng khỏi phải hoang mang.

9) Xin Phó Tổng Thống lưu ý về các khẩu lệnh, các mặt điện, các cuộc hội họp trá hình và nhiều phương lược khác mà chúng tôi đã nghe ngóng được là toan chống lại sự thực thi của Bản Thông cáo chung.

Nói như vậy không có nghĩa là những điều chúng tôi biết là không bằng cớ nếu cần chúng tôi sẽ xuất trình cho Phó Tổng thống và cho công luận biết.

10) Qua sự tiếp xúc với Phó Tổng Thống và Uỷ ban Liên Bộ chúng tôi thông cảm được thiện chí của các Ngài, cũng như về phía Phật Giáo, chúng tôi đã đem hết sức thành tâm thiện chí của mình, song mọi việc sẽ không đi đến đâu cả, nếu tình trạng không được cải thiện mà còn nặng nề hơn lên, đương nhiên không phải trách nhiệm về phía chúng tôi.

Tôi trân trọng xin Phó Tổng Thống nhận lòng thành kính của tôi.

Kính,
Thượng Toạ:
THÍCH THIỆN-MINH

(Tiếp theo 8 trang 1)

Muốn được hưởng học bổng, các ứng viên phải có đủ các điều kiện sau đây:

— Nam hay nữ sinh có ít nhất Tú tài toàn phần,

— Chưa tốt nghiệp Đại học,

— Nam ứng viên không quá 19 tuổi năm 1963 (nghĩa là sinh từ các năm 1944, 1945 trở về sau).

— Nữ sinh không quá 21 tuổi tính đến 31-12-1963.

— Các ứng viên phải qua 1 kỳ khảo sát Anh ngữ trước khi được Hội đồng Du học tuyển lựa.

Các ứng viên chỉ được xin cấp 1 trong 2 học bổng (hoặc học bổng Úc Đại Lợi hoặc học bổng Tân Tây Lan). Những đơn xin gởi cả 2 học bổng sẽ không được cứu xét.

Hồ sơ gồm có: 1 đơn, 1 tờ khai lý lịch (có mẫu tại Bộ Quốc gia Giáo dục và Nha Tổng Giám đốc Kế hoạch), 1 bản sao khai sinh, 1 bản sao văn bằng Tú Tài II và các chứng chỉ Đại học (nếu có), 1 bản chính học bạ Trung học, phải gởi đến Hội đồng Du học (Nha Tổng Giám đốc Kế hoạch, 46, Bến Chương Dương) trước ngày 25-7-63.

Sinh viên hiện ghi tên tại các trường Đại học phải gởi hồ sơ qua các Viện Đại học để được chuyển đến Bộ Quốc gia Giáo dục và Hội đồng Du học (Nha Tổng Giám đốc Kế hoạch) trước thời hạn trên.

(Tiếp theo 7 trang 1)

Chữa nhà trong dịp gió mưa
Đi sau ông đến không chừa nhà ai
Nhưng ông sai lạc đâu hoài:
— Nhà con tốt chắn đợt vài ba năm!
Rồi ông chẳng nói chẳng rằng
Xì phan tư 1 dựng phang ngói nhà
Cho thuê kiếm lợi gọi là... ».

PHỐ RẺ

Phố lầu đúc ... đất giao trống gần chợ Ông Lãnh và ở Phan-đình Phùng Mạc đình Chi có chỗ để xe. Villa từ 650 ngàn giao trống và cho thuê lời được 2% mỗi tháng.

MỸ-KIM 8 Ngô tùng Châu, (ngõ ... Saigon) ĐT 23.980

(Tiếp theo 6 trang 1)

khác Bình (21)

Về Chu văn Tỷ (15), y can bị bắt ngày 14 tháng 6 năm 1963 và không dính dáng chi đến việc vận động của Phật Giáo.

Nếu Thượng tọa có chi tiết về 16 người nói đoạn trên, như ngày giờ bị bắt, bị bắt tại nơi nào, trong trường hợp nào, xin cho tôi biết rõ thêm.

2º) Tỉnh Bình định, được điện hỏi, trình rằng không biết chi về việc các bản in Thông Cáo Chung nói đã bị tịch thu tại Qui nhơn.

3º) Về buổi nói chuyện về bản Thông cáo Chung tại Khánh Hòa, trong lúc Dụ số 10 đang được nghiên cứu để sửa đổi, thể thức được áp dụng tại Tỉnh này vẫn theo nguyên tắc đã được Uỷ Ban Liên Phái Bảo vệ Phật Giáo tán đồng khi tổ chức 3 buổi nói chuyện ngày 22 và 23 tháng 6 năm 1963 tại chùa Ấn Quang, Xá Lợi và Kỳ Viên (Tham chiếu công văn số 3380/HCNV/1 ngày 21-6-63 của Tòa Đô Chánh Saigon) là những cuộc hội họp không có tánh cách thuần túy tôn giáo và thường xuyên, nên kể vào những sinh hoạt bất thường và cần phải được phép của nhà chức trách địa phương với những điều kiện tối thiểu.

4) Nhà sư Đặng văn Cát (số 26) là một trong số 16 người không hề bị các cơ quan Chánh quyền bắt giữ.

5) Những người bị bắt hoặc cha mẹ hay thân nhân (trường hợp người bị bắt còn là vị thành niên) có ký một giấy cam kết là không phạm pháp nữa. Biện pháp này vẫn áp dụng lâu nay trong trường hợp tương tự. Ngoài ra, không khi nào có sự hành hạ.

6) Tôi xin Thượng Tọa tin rằng:

a) Những điểm ghi trong Thông Cáo Chung chắc chắn được Chánh Phủ thực hiện:

b) Chính Phủ đã ký kết thì nhứt định tôn trọng, không thể sai được;

c) Không một lực lượng nào có thể ảnh hưởng đến sự quyết tâm và thiện chí của Chánh Phủ được, nếu Uỷ Ban Liên Phái vẫn luôn luôn tỏ thiện chí tôn trọng Thông Cáo Chung.

Tuy nhiên, đường lối đấu tranh của Uỷ Ban Liên Phái cũng như lập trường của Chánh Phủ trong Thông Cáo Chung không thể nào phù hợp với quan niệm toàn thể quốc dân được. Chính trong giới Phật Giáo cũng có nhiều thành phần không đồng quan điểm với Uỷ Ban Liên Phái. Nếu Chánh Phủ cũng phải tôn trọng lập trường của Uỷ Ban Liên Phái thì Chánh Phủ cũng phải tôn trọng sự tự do tư tưởng cũng như những lập trường chống đối

Chỉ khi nào những lập trường này, từ phạm vi tư tưởng chuyển sang những hành động trái ngược với quyền lợi tối cao của dân tộc đang ở trong tình trạng khẩn cấp thì khi đó Chánh phủ sẽ áp dụng biện pháp bảo vệ kỷ luật và quyền lợi Quốc gia.

7) Về Tổng hội Cổ Sơn Môn, cũng như Thượng Tọa, tôi có nghe nhiều tin như vậy, nhưng đến ngày nay, cũng không có bằng cớ chi chắc chắn về các việc đó.

8) Chắc Thượng Tọa cũng đồng ý với tôi là từ ngày ký Thông Cáo Chung, các thơ của Phật Giáo được phổ biến hàng trăm ngàn bổn, không hề bị ngăn cản. Báo chí Việt Nam thì không bao giờ được lịnh từ chối không đăng một tin bất cứ của nơi nào. Về điểm này, nếu cần, xin Thượng Tọa Trực tiếp hỏi các báo.

9) và 10) Phần Chánh Phủ, Thượng Tọa có thể tin rằng Chánh Phủ vẫn thi hành Thông Cáo Chung nhưng không thể thi hành xong một sớm một chiều được.

Nếu Thượng Tọa có đủ bằng cớ rằng Chánh phủ đã và sẽ làm khác, Uỷ Ban Liên Bộ cũng như Chánh phủ rất hân hạnh được Thượng tọa dẫn chứng.

Nay kính,
T.M. Uỷ Ban Liên Bộ
Phó Tổng Thống ViệtNam Cộng Hòa
NGUYỄN-NGỌC-THƠ

THANH MINH

Tôi là TRẦN THỊ SỰ, hiện cư ngụ 134/47 đường Yên Đỗ Saigon đọc báo Tự Do ra hôm thứ ba ngày 2-7-63 không rõ người nào, chỉ thấy ghi địa chỉ 278/2 ấp Hồng Lạc Đà-Lạt đã cố ý bôi lọ vu cáo cho tôi những điều xấu xa. Đi ở và ăn cắp tiền. Sự việc này hoàn toàn thất thiệt tôi đã nhờ pháp luật truy tố tìm ra kẻ vu cáo ấy.

Vậy xin có lời thanh minh cho tỏ rõ.

TRẦN THỊ SỰ
Địa chỉ: 134/47 Yên Đỗ Saigon

CHIA VUI

Được tin lễ thành hôn của bạn ... NGUYỄN THỊ BÍCH DỤ và Giáo sư ĐỖ XUÂN THẢO cử hành tại Saigon ngày 6-7-1963. Nồng nhiệt chúc mừng hai bạn BÍCH-THẢO bên duyên cầm sắt.

PHƯƠNG-ĐÌNH

Cuộc vui buổi tối

ĐẠI NAM: Cléopâtre
REX: Cléopâtre
PALACE: Cléopâtre
CASINO Saigon: Mặt trận Tobrouk
VIỆT LONG: Mặt trận Tobrouk
MAJESTIC Saigon: Mặt trận Tobrouk
EDEN: Trách nhiệm về ai
VĂN HOA: Lương Sơn Bá Chúc Anh Đài
KHẢI HOÀN: Lương Sơn Bá Chúc Anh Đài
KIM CHÂU: Lương Sơn Bá Chúc Anh Đài
HỒNG BÀNG: Femme d'un Été
MODERNE: Femme d'un Été
THANH BÌNH: Sissi princesse
NAM QUANG: La vallée des Pharaons
LÊ LỢI: Un certain sourire
VĨNH LỢI: Le shérif de ces dames
QUỐC THANH: Hai thằng Ngốc đến Bal-
LONG VÂN: Quán rượu đêm xuân
ĐẠI ĐỒNG Bàn cờ: Hung Gia Lợi đẫm máu
OSCAR: Les aventures de jeunesse
KINH THÀNH: Dossier 1413
CASINO Đakao: Les mutinés du Téméraire

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU:

— 9 giờ 00 sáng ngày 31-7-1963 tại Trại Đào Duy Từ đường Nguyễn Tri Phương nối dài (Phú Thọ) SAIGON.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU:

— BÀ RỊA: 1 lô công tác xây cất trị giá ước lượng 7.774.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH: (trong những ngày giờ làm việc) tại:

— Nha Tổng Giám Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào duy Từ đường Nguyễn-tri-Phương nối dài (PhúThọ) Sg.

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI, NGÀY GIỜ VÀ MỤC TIÊU VIỆC THẦU:

Tại Khu C.—Trại Lê văn Duyệt đường Lê văn Duyệt Saigon.

— Hồi 9 giờ 00 ngày 22-7-1963 v/v cung cấp đồ gỗ cho QĐVNCH. trị giá ước lượng 421.000$00 (ĐLS. số 13/QN/3/TV/1 ngày 20-6-1963).

— Hồi 9 giờ00 ngày 23-7-63 v/v cung cấp gối, đế giầy cao su và đai sắt cho QĐVNCH. trị giá ước lượng 1.020.492$00 (ĐLS. số 10/QN/3/TV/1 ngày 10-6-1963).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH: Trong những ngày giờ làm việc tại:

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc Phòng, 63 đường GiaLong Sg.
— Khu C, Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

Saigon, ngày 1-7-1963
Trại Lê văn Duyệt (Khu C)

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

NHÀ BÁN:

Lợp ngói, vách xây, có cầu tiêu, nhà tắm, 20th × 3th có sân trước nhà để xe hơi được.

Hỏi 402/3A Thành Thái (bến xe An Đông).

Cưới Hỏi Được Hai Họ vừa ý nên dùng Bánh Mứt

BẢO HIÊN RỒNG VÀNG

133 Gia Long (cửa Bắc chợ Saigon) Chuyên làm: Mứt Sen trần, Bánh Quế, Bánh Dẻo, Bánh Cốm, Xu Xê, Bánh khảo nhân Sầu Riêng... Có xe giao hàng tới nhà, hay giao lễ tới nhà gái. Mâm quả Phụ trang cho mượn (khỏi trả tiền).

CHUYÊN MÔN IN THIỆP CƯỚI

Danh Thiệp, Thiệp Chúc Tết
Nhiều kiểu mới lạ. Mỹ thuật
Giá hạ. Lấy hàng 24 giờ.
Nhà In KIM - HƯNG
184, Đại lộ Lý-thái-Tổ Saigon

Trắng gấp bội xà bông Bột Giặt nguyên chất 30$ kilo.

HỒNG LIÊN, 134 Trần quang Khải — Saigon

Tiệm bán thuốc gia truyền

Trị bịnh lỗ mũi

Trị: nhức đầu, sổ mũi nghẹt, thúi, có máu, ra mủ, có thịt ...

Nhà thuốc ĐÔ NAM
Nguyễn Tư chế thuốc bắc
146, Võ Tánh Saigon
K.N. S.226 — 31-7-62

253 B.Y.T. 20-6-63